



*Thinking of you*  
**Electrolux**



EHF6342XOK

<b>HR</b> PLOČA ZA KUHANJE	UPUTE ZA UPORABU	2
<b>CS</b> VARNÁ DESKA	NÁVOD K POUŽITÍ	15
<b>PL</b> PŁYTA GRZEJNA	INSTRUKCJA OBSŁUGI	27
<b>UK</b> ВАРИЛЬНА ПОВЕРХНЯ	ІНСТРУКЦІЯ	40



# SADRŽAJ

1. INFORMACIJE O SIGURNOSTI .....	3
2. SIGURNOSNE UPUTE .....	4
3. OPIS PROIZVODA .....	6
4. SVAKODNEVNA UPORABA .....	7
5. KORISNI SAVJETI I PREPORUKE .....	9
6. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE .....	10
7. RJEŠAVANJE PROBLEMA .....	10
8. UPUTE ZA POSTAVLJANJE .....	12
9. TEHNIČKI PODACI .....	13
10. BRIGA ZA OKOLIŠ .....	14

## MISLIMO NA VAS

Hvala vam što ste kupili Electrolux uređaj. Izabrali ste proizvod koji sa sobom donosi desetljeća profesionalnog iskustva i inovacija. Genijalan i elegantan, projektiran je s vama u mislima. Stoga, uvijek kada ga koristite, možete biti sigurni znajući da ćete svaki put dobiti izvrsne rezultate.

Dobrodošli u Electrolux.

**Posjetite našu internetsku stranicu za:**



Dobivanje savjeta o korištenju, prospekata, rješavanju problema, servisnim informacija:  
[www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)



Registriranje vašeg proizvoda za bolji servis:  
[www.electrolux.com/productregistration](http://www.electrolux.com/productregistration)



Kupovinu dodatne opreme, potrošnog materijala i originalnih rezervnih dijelova za vaš uređaj:  
[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)

## BRIGA O KUPCIMA I SERVIS

Preporučujemo uporabu originalnih rezervnih dijelova.

Kada se obraćate servisu, provjerite da su Vam dostupni sljedeći podaci. Informacije možete pronaći na nazivnoj pločici. Model, PNC, serijski broj.



Upozorenje / Oprez - sigurnosne informacije.



Opće informacije i savjeti



Informacije o zaštiti okoliša

Zadržava se pravo na izmjene.

# 1. INFORMACIJE O SIGURNOSTI

Prije postavljanja i korištenja uređaja, pažljivo pročitajte isporučene upute. Proizvođač nije odgovoran ako nepravilno postavljanje i uporaba uređaja uzrokuje ozljede i oštećenja. Upute uvijek čuvajte s uređajem, za buduće potrebe.

## 1.1 Sigurnost djece i slabijih osoba



### **UPOZORENJE**

Opasnost od gušenja, ozljede ili trajne nesposobnosti.

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 godina pa na više i osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih mogućnosti ili osobe koje ne raspolažu iskustvom ili znanjem ako su pod nadzorom odrasle osoba odgovorne za njihovu sigurnost.
- Ne dozvolite djeci da se igraju s uređajem.
- Svu ambalažu čuvajte izvan dohvata djece.
- Djeci i kućnim ljubimcima ne dozvoljavajte približavanje uređaju dok je u radu ili dok se hladi. Dostupni dijelovi su vrući.
- Ako je uređaj opremljen sigurnosnom blokadom za djecu, preporučujemo da je uključite.
- Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca bez nadzora.

## 1.2 Opća sigurnost

- Uređaj i njegovi dostupni dijelovi zagrijevaju se tijekom uporabe. Ne dodirujte grijače.
- Ne upravljajte uređajem pomoću vanjskog uređaja za podešavanja vremena ili preko odvojenog sustava za daljinsko upravljanje.
- Kuhanje na ploči za kuhanje bez nadzora uz upotrebu masnoće ili ulja može biti opasno i može dovesti do požara.
- Vatru nikada ne gasite vodom već isključite uređaj i tada prekrijte vatru, npr. poklopcem ili protupožarnim prekrivačem.
- Stvari ne držite na površinama za kuhanje.

- Za čišćenje uređaja ne upotrebljavajte uređaje za parno čišćenje.
- Metalne predmete kao što su noževi, vilice, žlice i poklopce ne stavljajte na površinu ploče za kuhanje jer će se zagrijati.
- Ako je staklokeramička površina napuknuta, isključite uređaj kako biste spriječili mogućnost električnog udara.

## 2. SIGURNOSNE UPUTE

### 2.1 Postavljanje



#### UPOZORENJE

Ovaj uređaj mora postaviti kvalificirana osoba.

- Odstranite svu ambalažu.
- Ne postavljajte i ne koristite oštećeni uređaj.
- Pridržavajte se uputa za postavljanje isporučenih s uređajem.
- Održavajte minimalnu udaljenost od drugih uređaja i kuhinjskih elemenata.
- Budite pažljivi kada pomičete uređaj jer je težak. Obavezno nosite zaštitne rukavice.
- Izrezane površine zabrtvite sredstvom za brtvljenje kako biste spriječili bubrenje uzrokovano vlagom.
- Donji dio uređaja zaštitite od pare i vlage.
- Uređaj ne postavljajte u blizini vrata ili ispod prozora. Na taj način se sprječava pad vrućeg posuđa s uređaja kada se vrata ili prozor otvore.
- Ako je uređaj postavljen iznad ladica provjerite je li prostor, između dna uređaja i gornje ladice, dovoljan za cirkulaciju zraka.
- Dno uređaja može postati vruće. Preporučujemo da ispod uređaja postavite nezapaljivu pregradnu ploču kako biste spriječili pristup donjoj strani.
- Prije obavljanja svih zahvata provjerite je li uređaj isključen iz električne mreže.
- Koristite odgovarajući kabel napajanja.
- Pazite da se električni kabeli zapletu.
- Provjerite da kabel napajanja ili utikač (ako postoji) ne dodiruje vrući uređaj ili vruće posuđe kada priključujete uređaj na utičnice u blizini
- Provjerite je li uređaj pravilno postavljen. Labavi i neispravni spojevi kabela napajanja ili utikača (ako postoji) mogu prouzročiti pregrijavanje priključka.
- Provjerite je li ugrađena zaštita od strujnog udara.
- Koristite spojnice na kabelu.
- Pazite da ne oštetite utikač (ako postoji) ili kabel napajanja. Za zamjenu oštećenog kabela napajanja kontaktirajte ovlaštenu servis ili električara.
- Električna instalacija mora imati izolacijski uređaj koji vam omogućuje iskapčanje uređaja iz električne mreže na svim polovima. Izolacijski uređaj mora imati kontakte s otvorom od minimalno 3 mm.
- Koristite samo odgovarajuće izolacijske uređaje: automatske sklopke, osigurače (osigurače na uvrtnje izvaditi iz ležišta), sklopke i releje zemnog spoja.

### 2.2 Uporaba



#### UPOZORENJE

Opasnost od ozljede, opekline ili strujnog udara.

### Spajanje na električnu mrežu



#### UPOZORENJE

Opasnost od požara i strujnog udara.

- Sva spajanja na električnu mrežu mora izvršiti kvalificirani električar.
- Uređaj mora biti uzemljen.
- Ovaj uređaj koristite u kućanstvu.
- Ne mijenjajte specifikacije ovog uređaja.

- Uređajem ne upravljajte pomoću vanjskog tajmera ili preko odvojenog sustava za daljinsko upravljanje.
- Uređaj ne ostavljajte bez nadzora dok radi.
- Ne upravljajte uređajem s vlažnim rukama ili kada je u doticaju s vodom.
- Pribor za jelo ili poklopce lonaca ne stavljajte na zone kuhanja. Zagrijat će se.
- Zonu kuhanja postavite na "isključeno" nakon svake uporabe.
- Uređaj ne koristite kao radnu površinu ili za čuvanje stvari.
- Ako je površina uređaja napukla, uređaj odmah isključite iz električne mreže. Na taj način sprječavate strujni udar.



#### UPOZORENJE

Opasnost od požara ili eksplozije.

- Masti i ulja prilikom zagrijavanja mogu stvoriti zapaljive pare. Plamen ili zagrijane predmete držite dalje od masti i ulja kad kuhate s njima.
- Pare koje ispušta vrlo vruće ulje mogu uzrokovati spontano izgaranje.
- Korišteno ulje, koje sadrži ostatke hrane, može uzrokovati vatru pri nižim temperaturama nego ulje koje se koristi prvi put.
- Zapaljive predmete ili predmete namočene zapaljivim sredstvima ne stavljajte u, pored ili na uređaj.
- Vatru ne pokušavajte ugasiti vodom. Uređaj isključite i plamen pokrijte poklopcem ili protupožarnim prekrivačem.



#### UPOZORENJE

Postoji opasnost od oštećenja uređaja.

- Vruće posuđe ne držite na upravljačkoj ploči.

- Nemojte dopustiti da posuđe presuši.
- Pazite da vam predmeti ili posuđe na padnu na uređaj. Površina se može oštetiti.
- Zone kuhanja ne koristite s praznim posuđem ili bez posuđa.
- Na uređaj nemojte stavljati aluminijsku foliju.
- Posuđe od lijevanoga željeza, aluminijska ili posuđe s oštećenim dnom može ogrebat i staklokeramiku. Te predmete uvijek podignite kada ih morate pomaknuti na površini za kuhanje.

## 2.3 Čišćenje i održavanje



#### UPOZORENJE

Postoji opasnost od oštećenja uređaja.

- Uređaj redovito očistite kako biste spriječili propadanje materijala površine.
- Za čišćenje uređaja ne koristite raspršivanje vode i pare.
- Uređaj očistite vlažnom mekom krpom. Koristite samo neutralna sredstva za čišćenje. Nikada ne koristite abrazivna sredstva, jastučice za ribanje, otapala ili metalne predmete.

## 2.4 Odlaganje

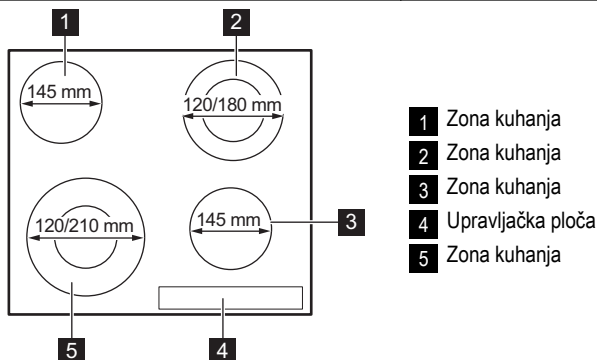


#### UPOZORENJE

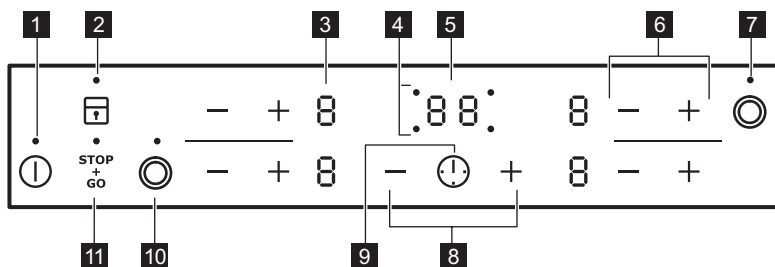
Opasnost od ozljede ili gušenja.

- Za informacije o pravilnom odlaganju uređaja kontaktirajte komunalnu službu.
- Uređaj iskopčajte iz električne mreže.
- Odrežite električni kabel i bacite ga.

### 3. OPIS PROIZVODA



#### 3.1 Izgled upravljačke ploče



Za rukovanje uređajem koristite polja senzora. Prikazi, indikatori i zvukovi prikazuju koje su funkcije uključene.

polje senzora	funkcija
<b>1</b>	Za uključivanje i isključivanje uređaja.
<b>2</b>	Za zaključavanje/otključavanje upravljačke ploče.
<b>3</b> Prikaz stupnja kuhanja	Za prikaz stupnja kuhanja.
<b>4</b> Indikatori tajmera zona kuhanja	Za prikaz za koju ste zonu postavili vrijeme.
<b>5</b> Zaslom tajmera	Pokazuje vrijeme u minutama.
<b>6</b> + / -	Za povećanje ili smanjenje stupnja kuhanja.
<b>7</b>	Uključuje i isključuje vanjski grijaći prsten.
<b>8</b> + / -	Za povećanje ili smanjenje vremena.
<b>9</b>	Za odabir zone kuhanja.
<b>10</b>	Uključuje i isključuje vanjski grijaći prsten.
<b>11</b>	Za uključivanje i isključivanje funkcije STOP+GO.

## 3.2 Prikazi stupnjeva zagrijavanja

Zaslón	Opis
	Zona kuhanja je isključena.
	Zona kuhanja je uključena.
	Uključena je funkcija $\overset{\text{STOP}}{\text{GO}}$ .
	Uključena je funkcija automatskog zagrijavanja.
	Došlo je do kvara.
	Zona kuhanja još je uvijek vruća (preostala toplina).
	Uključena je funkcija Zaključavanje/Sigurnosna blokada za djecu.
	Uključilo se Automatsko isključivanje.

## 3.3 Indikator preostale topline



### UPOZORENJE

Opasnost od opekлина uslijed preostale topline!

# 4. SVAKODNEVNA UPORABA

## 4.1 Uključivanje i isključivanje

Dodirnite u trajanju od 1 sekunde za uključivanje ili isključivanje uređaja.

## 4.2 Automatsko isključivanje

**Ova funkcija automatski isključuje uređaj ako:**

- Su sva polja za kuhanje isključena ().
- Niste postavili stupanj kuhanja nakon uključivanja uređaja.
- Prolijete nešto po kontrolnoj ploči ili na ploču stavite nešto duže od 10 sekundi (lonac, krpu, itd.). Zvučni se signal čuje određeno vrijeme i uređaj se isključuje. Uklonite predmet ili očistite upravljačku ploču.
- Ne isključite zonu kuhanja ni ne mijenjajte stupanj kuhanja. Nakon nekog vremena pali se i uređaj se isključuje. Vidi u nastavku.
- Odnos između stupnja kuhanja i vremena funkcije automatskog isključivanja:
  - , - — 6 sati
  - - — 5 sati
  - — 4 sata

• - — 1,5 sat

## 4.3 Podešavanje zagrijavanja

Dodirnite kako biste pojačali stupanj zagrijavanja. Dodirnite kako biste smanjili stupanj zagrijavanja. Zaslón prikazuje stupanj zagrijavanja. Za isključivanje zone za kuhanje istovremeno dodirnite i .

## 4.4 Uključivanje i isključivanje vanjskog prstena

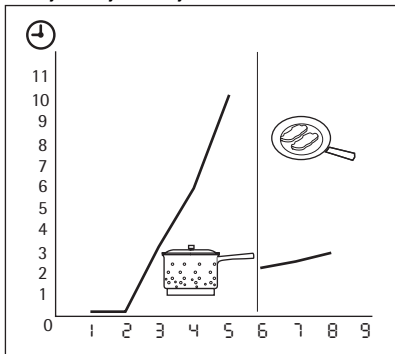
Možete prilagoditi površinu grijanja veličini posuđa za kuhanje.

Za uključivanje vanjskog prstena dodirnite polje senzora . Pali se kontrolna lampica. Za isključivanje vanjskog kruga, ponovite postupak. Kontrolna lampica se ugasi.

## 4.5 Automatsko zagrijavanje

Ako aktivirate funkciju automatskog zagrijavanja možete brže doseći potreban stupanj grijanja. Ta funkcija na neko vrijeme postavlja najviši stupanj

kuhanja (pogledajte prikaz) i zatim smanjuje na potreban stupanj kuhanja. Za pokretanje funkcije Automatskog zagrijavanja zona kuhanja mora biti prazna (bez [H] na zaslonu). Ponovno dotaknite  $\oplus$  na zoni kuhanja dok se ne postigne potrebna toplina. Nakon 3 sekunde [R] pojavljuje se na zaslonu. Za isključivanje funkcije dodirnite  $\ominus$ .



## 4.6 Tajmer

### Tajmer za odbrojavanje

Tajmerom za odbrojavanje postavljate koliko dugo će polje za kuhanje raditi u jednom ciklusu kuhanja.

**Postavite tajmer nakon odabira polja za kuhanje.** Stupanj zagrijavanja možete postaviti prije ili nakon postavljanja tajmera.

- **Za postavljanje zone kuhanja:** dodirnite  $\text{⌚}$  dok se indikator potrebne zone kuhanja ne uključi.
- **Za aktiviranje ili izmjenu tajmera:** dodirnite  $\oplus$  ili  $\ominus$  tajmera za podešavanje vremena ( $00$  -  $99$  minuta). Kad pokazivač polja za kuhanje počne sporo treperiti, vrijeme se odbrojava.
- **Za isključivanje tajmera:** odaberite polje za kuhanje pomoću  $\text{⌚}$  i dodirnite  $\ominus$  za isključivanje tajmera. Preostalo vrijeme se odbrojava unazad do  $00$ . Pokazivač polja za kuhanje se gasi.
- **Za prikaz preostalog vremena:** odaberite polje za kuhanje pomoću  $\text{⌚}$ . Pokazivač polja kuhanja počinje brže treperiti. Zaslom prikazuje preostalo trajanje.

Kada odbrojavanje tajmera završi, čuje se zvučni signal i treperi  $00$ . Polje za kuhanje se isključuje.

- **Za isključivanje zvuka:** dodirnite  $\text{⌚}$ .

## Nadglednik minuta

Tajmer možete koristiti kao **nadglednik minuta** kad polja za kuhanje ne rade. Dotaknite  $\text{⌚}$ . Dodirnite  $\oplus$  ili  $\ominus$  za podešavanje vremena. Kada odbrojavanje završi, čuje se zvučni signal i treperi  $00$ .

- **Za isključivanje zvuka:** dodirnite  $\text{⌚}$ .

## 4.7 STOP+GO

Funkcija  $\text{STOP+GO}$  postavlja sva polja za kuhanje koja rade na najnižem stupnju zagrijavanja ( $\text{L}$ ). Kada  $\text{STOP+GO}$  radi, ne možete promijeniti stupanj kuhanja.

Funkcija  $\text{STOP+GO}$  ne zaustavlja funkciju Tajmera.

- **Za uključivanje** ove funkcije dodirnite  $\text{STOP+GO}$ . Uključuje se simbol  $\text{L}$ .
- **Za zaustavljanje** ove funkcije dodirnite  $\text{STOP+GO}$ . Uključuje se stupanj kuhanja kojeg ste prije postavili.

## 4.8 Zaključavanje

Kada zone kuhanja rade, možete zaključati upravljačku ploču. To sprječava nehotičnu promjenu stupnja kuhanja.

Najprije podesite stupanj kuhanja.

Za uključivanje ove funkcije dodirnite  $\text{L}$ . Na 4 se sekunde uključuje simbol  $\text{L}$ . Tajmer ostaje uključen.

Za isključivanje ove funkcije dodirnite  $\text{L}$ . Uključuje se stupanj zagrijavanja kojeg ste prije postavili.

Kada isključite uređaj, isključit ćete i ovu funkciju.

## 4.9 Sigurnosna blokada za djecu

Ova funkcija sprečava slučajno uključivanje uređaja.

### Za uključivanje sigurnosne blokade za djecu

- Uređaj uključite pomoću  $\text{⌚}$ . **Nemojte postaviti stupanj zagrijavanja.**
- Dodirnite  $\text{L}$  u trajanju od 4 sekunde. Uključuje se simbol  $\text{L}$ .
- Uređaj isključite pomoću  $\text{⌚}$ .



### Za isključivanje sigurnosne blokade za djecu

- Uređaj uključite s  $\text{⌚}$ . **Nemojte postaviti stupanj zagrijavanja.** Dodirnite  $\text{L}$  u trajanju od 4 sekunde. Uključuje se simbol  $\text{L}$ .
- Uređaj isključite pomoću  $\text{⌚}$ .



### Za premošćenje sigurnosne blokade za djecu za samo jedan ciklus kuhanja

- Uređaj uključite s  . Uključuje se simbol  .

- Dodirnite  u trajanju od 4 sekunde. **Podesite stupanj zagrijavanja u sljedećih 10 sekundi.** Možete rukovati pločom za kuhanje.
- Kada uređaj isključite pomoću  , sigurnosne blokade za djecu opet radi.

## 5. KORISNI SAVJETI I PREPORUKE

### 5.1 Posuđe



Informacije o posuđu

- Dno posuđa za kuhanje treba biti što je moguće deblje i ravnije.
- Posuđe od emajliranoga čelika ili s dnom od aluminija ili bakra može uzrokovati promjenu boje na staklokeramičkoj površini.

- Ako je moguće, posuđe poklopite poklopcem.
- Posuđe postavite na zonu kuhanja prije uključivanja.
- Polja za kuhanje isključite prije završetka kuhanja, kako biste iskoristili preostalu toplinu.
- Dno posude i polje za kuhanje trebali bi biti jednake veličine.


### 5.2 Ušteda energije



Kako uštedjeti energiju

### 5.3 Primjeri primjene za kuhanje

Podaci u tablici dani su samo kao smjernice.

Stupanj zagrijavanja	Koristite za:	Vrijeme	Savjeti
 1	Održavanje skuhane hrane toplom	po potrebi	Posudu poklopite poklopcem
1-2	Holandski umak, otopiti: maslac, čokoladu, želatinu	5-25 min	povremeno promiješajte
1-2	Zgušnjavanje: mekani omleti, pržena jaja	10-40 min	Kuhati poklopljeno
2-3	Kuhanje riže i jela na bazi mlijeka, zagrijavanje gotovih obroka	25-50 min	Dodajte najmanje dvostruko više vode nego riže, jela na mlijeku povremeno promiješajte
3-4	Kuhanje povrća, ribe, mesa na pari	20-45 min	Dodajte par žica tekućine
4-5	Krumpiri kuhani na pari	20-60 min	Koristite maks. ¼ l vode za 750 g krumpira
4-5	Kuhanje većih količina namirnica, variva i juha	60-150 min	Do 3 l tekućine plus sastojci.
6-7	Lagano prženje: sitno izrezani sastojci u umaku, teleći Cordon-bleu, kotleti, sjeckano meso omotano tijestom, kobasice, jetra; zgušnjavanje umaka; prženje jaja, palačinki, uštipaka	po potrebi	Prekrenuti kad prođe pola vremena

Stupanj za-grijavanja	Koristite za:	Vrijeme	Savjeti
7-8	Jako prženje isjeckanog mesa, odresci od butine, odresci	5 – 15 min	Preokrenuti kad prođe pola vremena
9	Kuhanje velike količine vode, kuhanje tjestenine, prženje mesa (gulaš, pečenje u loncu), prženje krumpirića u dubokom ulju		

### Podaci o akrilamidima

**Važno** rema najnovijim znanstvenim spoznajama, ako hrana puno potamni (naročito

ona koja sadrži škrob), akrilamidi mogu dovesti zdravlje u opasnost. Stoga preporučujemo da kuhate na nižim temperaturama i da ne tamnite previše hranu.

## 6. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Očistite uređaj nakon svake upotrebe. Uvijek koristite posuđe za kuhanje čistog dna.



Ogrebotine ili tamne mrlje na staklokeramici ne utječu na rad uređaja.

### Za uklanjanje prljavštine:

- **Odmah uklonite:** plastiku koja se topi, plastičnu foliju i hranu koja sadrži šećer. U protivnom, prljavština može uzrokovati oštećenje uređaja. Koristite poseban strugač za staklo. Strugač stavite na
- **Skinite nakon što se uređaj dovoljno ohladi:** krugove od kamenca i vode, mrlje od masnoće i metalnosjajne promjene boje. Za čišćenje staklokeramike ili nehrđajućeg čelika koristite posebno sredstvo za čišćenje.
- Očistite uređaj vlažnom krpom i s malo sredstva za čišćenje.
- Na kraju **prebršite uređaj čistom krpom.**

staklenu površinu pod ostrim kutom i oštricu pomičite po površini.

## 7. RJEŠAVANJE PROBLEMA

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Ne možete uključiti uređaj ili rukovati njime.	Uređaj nije priključen na električnu mrežu ili nije pravilno priključen.	Provjerite je li uređaj pravilno priključen na električno napajanje (provjerite dijagram priključivanja).
		Ponovno uključite uređaj i unutar 10 sekundi postavite stupanj topline.
	Istovremeno ste dotaknuli 2 ili više polja senzora.	Dodirnite samo jedno polje senzora.
	Uključena je funkcija STOP+GO.	Pogledajte poglavlje "Svakodnevna uporaba".
	Na upravljačkoj ploči ima vode ili masnih mrlja.	Očistite upravljačku ploču.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Oglasit će se zvučni signal i uređaj će se isključiti. Oglašava se zvučni signal kada je uređaj isključen.	Prekrili ste jedno ili više polja senzora.	Uklonite predmet s polja senzora.
Uređaj se isključuje.	Nečim ste prekrili polje senzora  .	Uklonite predmet s polja senzora.
Ne uključuje se prikaz ostatka topline.	Zona kuhanja nije vruća jer je radila samo kratko vrijeme.	Ako je zona kuhanja radila dovoljno dugo da bi bila vruća, obratite se servisnoj službi.
Ne radi funkcija automatskog zagrijavanja.	Zona kuhanja je vruća.	Pustite da se zona kuhanja dovoljno ohladi.
	Postavili ste najviši stupanj kuhanja.	Najviši stupanj kuhanja ima istu snagu kao i funkcija automatskog zagrijavanja.
	Smanjili ste stupanj kuhanja s  .	Započnite od  i samo pojačajte stupanj kuhanja.
Ne može se uključiti vanjski krug.		Najprije uključite unutarnji krug.
Polja senzora se zagrijavaju.	Posuđe je preveliko ili ste ga stavili preblizu kontrolama.	Ako je potrebno, veliko posuđe stavite na stražnje zona kuhanja.
Uključuje se  .	Uključilo se Automatsko isključivanje.	Isključite i ponovno uključite uređaj.
Uključuje se  .	Uključena je sigurnosna blokada za djecu ili funkcija blokade.	Pogledajte poglavlje "Svakodnevna uporaba".
Uključuju se  i broj.	Došlo je do pogreške na uređaju.	Uređaj isključite iz električne mreže na neko vrijeme. Isključite osigurač iz električne instalacije u kućanstvu. Ponovno ukopčajte. Ako se ponovno uključi  , obratite se servisnom centru.

Ako primjenom gore navedenih rješenja ne možete ukloniti problem, obratite se svom dobavljaču ili službi za kupce. Navedite podatke s nazivne pločice: troznamenkastu slovno-brojčanu šifru za staklokeramiku (nalazi se u uglu staklene površine) i poruku pogreške koja se prikazuje.

Provjerite da ste ispravno rukovali uređajem. Ako ste nepravilno rukovali uređajem, rad servisera službe za kupce ili dobavljača neće biti besplatan, čak ni za vrijeme jamstvenog roka. Upute o službi za kupce i jamstvenim uvjetima nalaze se u u jamstvenoj knjižici.

## 8. UPUTE ZA POSTAVLJANJE



### UPOZORENJE

Pogledajte poglavlje "Informacije o sigurnosti".



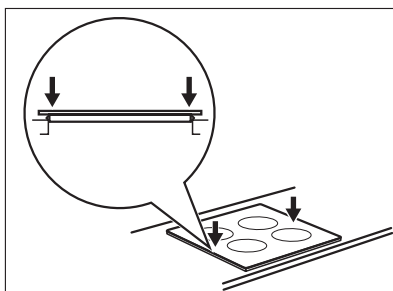
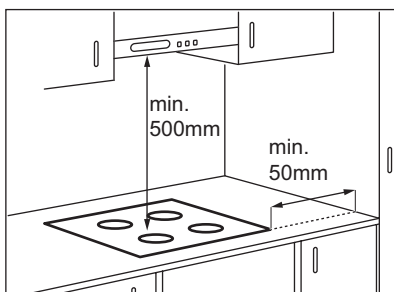
Prije postavljanja

Prije postavljanja uređaja, zabilježite sve informacije s nazivne pločice. Nazivna pločica nalazi se na dnu kućišta uređaja.

- Model .....
- Broj proizvoda (PNC) .....
- Serijski broj .....

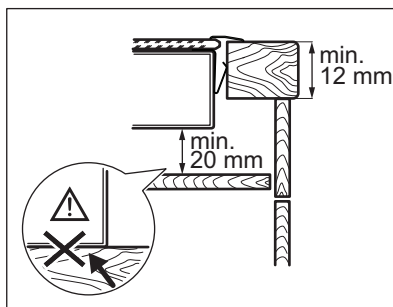
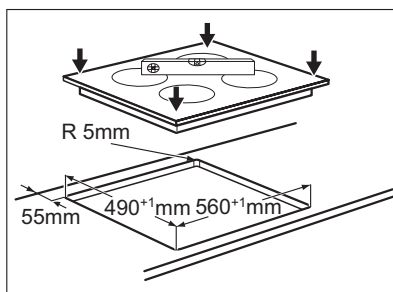
### 8.1 Ugradbeni uređaji

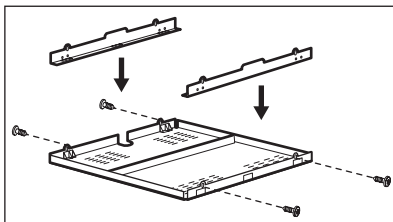
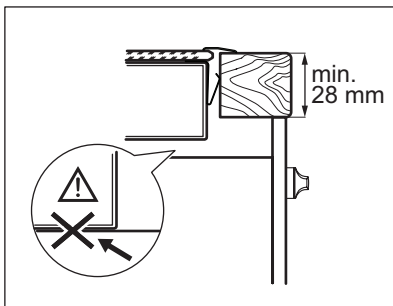
- Ugradbene uređaje smijete koristiti jedino nakon uklapanja u odgovarajuće, normirane ormare za ugradnju i radne ploče.



### 8.2 Spojni kabel

- Uređaj je opremljen spojnim kablom.
- Oštećeni električni kabel zamijenite specijalnim kablom (tipa H05BB-F Tmax 90°C; ili više). Obratite se svom lokalnom servisnom centru.





Ako koristite zaštitnu kutiju (dodatni pribor<sup>1)</sup>), zaštitna podloga ispod uređaja nije neophodna. Zaštitnu kutiju ne možete koristiti ako uređaj postavite iznad pećnice.

<sup>1)</sup> Zaštitna kutija je dodatna oprema i možda nije dostupna u nekim zemljama. Kontaktirajte lokalnog dobavljača.

## 9. TEHNIČKI PODACI

Modell EHF6342XOK

Prod.Nr. 949 596 033 01

Typ 58 HAD 36 AO

220-240 V 50-60 Hz

Made in Germany

Ser.Nr. ....

6.3 kW

ELECTROLUX



### Snaga zona kuhanja


Zona kuhanja	Nazivna snaga (Maks. stupanj kuhanja) [W]
Stražnja desna — 120/180 mm	700/1700 W
Prednja desna — 145 mm	1200 W
Stražnja lijeva — 145 mm	1200 W
Prednja lijeva — 120/210 mm	750/2200 W

## 10. BRIGA ZA OKOLIŠ

Reciklirajte materijale sa simbolom .

Ambalažu za recikliranje odložite u prikladne spremnike.

Pomozite u zaštiti okoliša i ljudskog zdravlja, kao i u recikliranju otpada od električnih i

elektroničkih uređaja. Uređaje označene simbolom  ne bacajte zajedno s kućnim otpadom. Proizvod odnesite na lokalno reciklažno mjesto ili kontaktirajte nadležnu službu.

# OBSAH

1. BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE .....	16
2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY .....	17
3. POPIS SPOTŘEBIČE .....	19
4. DENNÍ POUŽÍVÁNÍ .....	20
5. UŽITEČNÉ RADY A TIPY .....	22
6. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA .....	23
7. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD .....	23
8. POKYNY K INSTALACI .....	24
9. TECHNICKÉ INFORMACE .....	26
10. POZNÁMKY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ .....	26

## MYSLÍME NA VÁS

Děkujeme, že jste si zakoupili spotřebič značky Electrolux. Vybrali jste si produkt, se kterým jsou spjaty desítky let profesionálních zkušeností a inovací. Tento důmyslný a stylový spotřebič byl navržen s ohledem na jeho uživatele. Kdykoliv jej tak používáte, můžete se spolehnout, že pokaždé dosáhnete skvělých výsledků.

Vítá Vás Electrolux.

**Navštivte naše stránky ohledně:**



Rady ohledně používání, brožury, poradce při potížích, servisních informací:  
[www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)



Registrace vašeho spotřebiče, kterou získáte lepší servis:  
[www.electrolux.com/productregistration](http://www.electrolux.com/productregistration)



Nákupu příslušenství, spotřebního materiálu a originálních náhradních dílů pro váš spotřebič:  
[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)

## PÉČE O ZÁKAZNÍKY A SERVIS

Doporučujeme používat originální náhradní díly.

Při kontaktu se servisním střediskem se ujistěte, že máte k dispozici následující údaje.

Tyto informace jsou uvedeny na typovém štítku. Model, výrobní číslo (PNC), sériové číslo.



Upozornění / Důležité bezpečnostní informace.



Všeobecné informace a rady



Upozornění k ochraně životního prostředí

Změny vyhrazeny.

# 1. BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

Tento návod si pečlivě přečtěte ještě před instalací spotřebiče a jeho prvním použitím. Výrobce nezodpovídá za škody a zranění způsobená nesprávnou instalací či chybným používáním. Návod k použití vždy uchovávejte spolu se spotřebičem pro jeho budoucí použití.

## 1.1 Bezpečnost dětí a postižených osob



### UPOZORNĚNÍ

Hrozí nebezpečí udušení, úrazu nebo jiných trvalých následků.

- Tento spotřebič smí používat děti starší osmi let nebo osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez patřičných zkušeností a znalostí pouze, pokud tak činí pod dozorem osoby, která je zodpovědná za jejich bezpečnost.
- Nenechte děti hrát si se spotřebičem.
- Všechny obaly uschovejte z dosahu dětí.
- Je-li spotřebič v provozu nebo pokud chladne, nedovolte dětem a domácím zvířatům, aby se k němu přibližovaly. Přístupné části jsou horké.
- Pokud je spotřebič vybaven dětskou bezpečnostní pojistkou, doporučuje se ji aktivovat.
- Čištění a užitelskou údržbu spotřebiče by neměly provádět děti bez dozoru.

## 1.2 Všeobecné bezpečnostní informace

- Spotřebič a jeho dostupné části se mohou během používání zahřát na vysokou teplotu. Nedotýkejte se topných článků.
- Spotřebič nepoužívejte spolu s externím časovačem nebo samostatným dálkovým ovládním.
- Příprava jídel s tuky či oleji na varné desce bez dozoru může být nebezpečná a způsobit požár.



- Oheň se nikdy nesnažte uhasit vodou, ale vypněte spotřebič a poté plameny zakryjte např. víkem nebo hasicí rouškou.
- Nepokládejte věci na varnou desku.
- K čištění spotřebiče nepoužívejte čisticí zařízení na páru.
- Na varnou desku nepokládejte žádné kovové předměty jako nože, vidličky, lžice nebo pokličky, protože by se mohly zahřát na velmi vysokou teplotu.
- Je-li sklokeramický povrch desky prasklý, vypněte spotřebič, abyste zabránili úrazu elektrickým proudem.

## 2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

### 2.1 Instalace



#### UPOZORNĚNÍ

Tento spotřebič smí instalovat jen kvalifikovaná osoba.

- Odstraňte veškerý obalový materiál.
- Poškozený spotřebič neinstalujte ani nepoužívejte.
- Řiďte se pokyny k instalaci dodanými spolu s tímto spotřebičem.
- Dodržujte minimální vzdálenosti od ostatních spotřebičů a nábytku.
- Při přemísťování spotřebiče buďte vždy opatrní, protože je těžký. Vždy noste ochranné rukavice.
- Utěsněte výřez v povrchu pomocí těsniva, abyste zabránili bobtnání z důvodu vlhkosti.
- Chraňte dno spotřebiče před párou a vlhkostí.
- Spotřebič neinstalujte vedle dveří či pod oknem. Zabráňte tak převržení horkého nádobí ze spotřebiče při otevírání dveří či okna.
- Pokud je spotřebič instalován nad zásuvkami, ujistěte se, že prostor mezi dnem spotřebiče a horní zásuvkou zajišťuje dostatečnou cirkulaci vzduchu.
- Spodek spotřebiče se může silně zahřát. Doporučujeme proto instalovat nehořlavý samostatný panel pod spotřebičem, který bude zakrývat spodek spotřebiče.

### Připojení k elektrické síti



#### UPOZORNĚNÍ

Hrozí nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

- Veškerá elektrická připojení musí být provedena kvalifikovaným elektrikářem.
- Spotřebič musí být uzemněn.
- Před každou údržbou nebo čištěním je nutné se ujistit, že je spotřebič odpojen od elektrické sítě.
- Použijte správný typ napájecího kabelu.
- Elektrické kabely nesmí být zamotané.
- Dbejte na to, aby se elektrické přívodní kabely nebo zástrčky (jsou-li součástí výbavy) nedotýkaly horkého spotřebiče nebo horkého nádobí, když spotřebič připojujete do blízké zásuvky.
- Ujistěte se, že je spotřebič nainstalován správně. Volné a nesprávné zapojení napájecího kabelu či zástrčky (je-li součástí výbavy) může mít za následek přehřátí svorky.
- Ujistěte se, že je nainstalována ochrana před úrazem elektrickým proudem.
- Použijte svorku k odlehčení kabelu od tahu.
- Dbejte na to, abyste nepoškodili napájecí kabel nebo síťovou zástrčku (je-li součástí výbavy). Pro výměnu napájecího kabelu se obraťte na servisní středisko nebo elektrikáře.
- Je nutné instalovat vhodný vypínač nebo izolační zařízení k řádnému odpojení všech napájecích vodičů spotřebiče. Toto izolační zařízení musí mít mezeru mezi kontakty alespoň 3 mm širokou.

- Používejte pouze správná izolační zařízení: ochranné vypínače vedení, pojistky (pojistky šroubového typu se musí odstranit z držáku), ochranné zemnicí jističe a stykače.

## 2.2 Použití spotřebiče



### UPOZORNĚNÍ

Hrozí nebezpečí zranění, popálení či úrazu elektrickým proudem.

- Tento spotřebič používejte výhradně v domácnosti.
- Neměňte technické parametry tohoto spotřebiče.
- Spotřebič nepoužívejte spolu s externím časovačem nebo samostatným dálkovým ovládacím.
- Zapnutý spotřebič nenechávejte bez dozoru.
- Nepracujte se spotřebičem, když máte vlhké ruce nebo když je v kontaktu s vodou.
- Na varné zóny nepokládejte přístroje nebo pokličky. Byly by horké.
- Po použití nastavte varnou zónu do polohy „vypnuto“.
- Nepoužívejte spotřebič jako pracovní nebo odkládací plochu.
- Pokud je povrch spotřebiče prasklý, okamžitě jej odpojte ze sítě. Zabráníte tak úrazu elektrickým proudem.



### UPOZORNĚNÍ

Hrozí nebezpečí požáru nebo výbuchu.

- Tuky a oleje mohou při zahřátí uvolňovat hořlavé páry. Když vaříte s tuky a oleji, držte plameny a ohřáté předměty mimo jejich dosah.
- Páry uvolňované velmi horkými oleji se mohou samovolně vznítit.
- Použitý olej, který obsahuje zbytky potravin, může způsobit požár při nižších teplotách než olej, který se používá poprvé.
- Do spotřebiče, do jeho blízkosti nebo na spotřebič neumísťujte hořlavé předměty nebo předměty obsahující hořlavé látky.

- Nepokoušejte se hasit oheň vodou. Odpojte spotřebiče a plameny přikryjte víkem nebo hasící rouškou.



### UPOZORNĚNÍ

Hrozí nebezpečí poškození spotřebiče.

- Nepokládejte horké nádoby na ovládací panel.
- Nenechte vyvařit vodu v nádobách.
- Dbejte na to, aby na spotřebič nespadly varné nádoby či jiné předměty. Mohl by se poškodit jeho povrch.
- Nezapínejte varné zóny s prázdnými nádobami nebo zcela bez nádob.
- Na spotřebič nepokládejte hliníkovou fólii.
- Nádoby vyrobené z litiny či hliníku nebo nádoby s poškozeným dnem mohou způsobit poškrábání sklokeramiky. Tyto předměty při přesouvání na varné desce vždy zdvihněte.

## 2.3 Čištění a údržba



### UPOZORNĚNÍ

Hrozí nebezpečí poškození spotřebiče.

- Spotřebič čistěte pravidelně, abyste zabránili poškození materiálu jeho povrchu.
- K čištění spotřebiče nepoužívejte proud vody nebo páru.
- Vyčistěte spotřebič vlhkým měkkým hadrem. Používejte pouze neutrální mycí prostředky. Nepoužívejte prostředky s drsnými částicemi, drátěnky, rozpouštědla nebo kovové předměty.

## 2.4 Likvidace

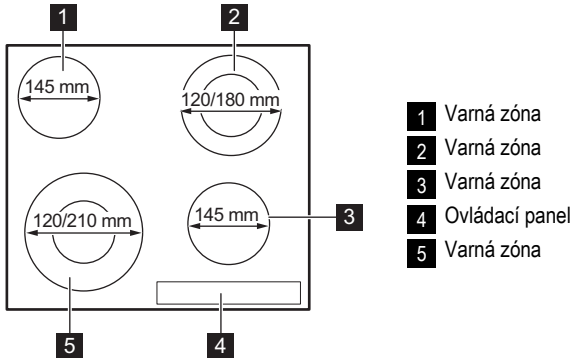


### UPOZORNĚNÍ

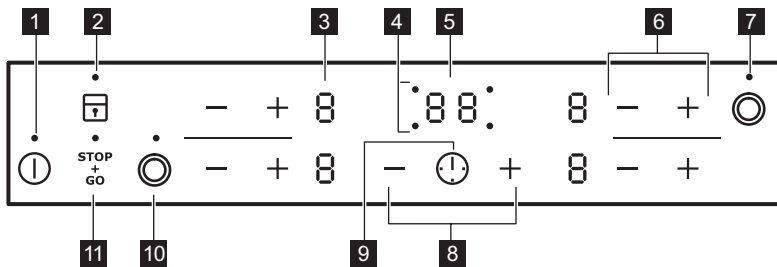
Hrozí nebezpečí úrazu či udušení.

- Pro informace ohledně správné likvidace spotřebiče se obraťte na místní úřady.
- Odpojte spotřebič od elektrické sítě.
- Odřízněte a vyhodte síťový kabel.

### 3. POPIS SPOTŘEBIČE



#### 3.1 Uspořádání ovládacího panelu



K ovládání spotřebiče používejte sensorová tlačítka. Displeje, ukazatele a zvukové signály signalizují, jaké funkce jsou zapnuté.

sensorové tlačítko	funkce
1	Slouží k zapnutí a vypnutí spotřebiče.
2	Slouží k zablokování a odblokování ovládacího panelu.
3	Ukazuje nastavení teploty.
4	Ukazují, pro kterou zónu je nastavený čas.
5	Ukazuje čas v minutách.
6	Slouží ke zvýšení nebo snížení nastavení teploty.
7	Slouží k zapnutí a vypnutí vnějšího okruhu.
8	Slouží ke zvýšení nebo snížení času.
9	Slouží k volbě varné zóny.
10	Slouží k zapnutí a vypnutí vnějšího okruhu.
11	Slouží k zapnutí a vypnutí funkce STOP+GO.

## 3.2 Displeje nastavení teploty

Displej	Popis
	Varná zóna je vypnutá.
-	Varná zóna je zapnutá.
	Funkce $\overset{\text{STOP}}{\text{GO}}$ je zapnutá.
	Funkce automatického ohřevu je zapnutá.
	Došlo k poruše.
	Varná zóna je stále horká (zbytkové teplo).
	Je zapnuté blokování tlačítek / dětská bezpečnostní pojistka.
	Je zapnutá funkce automatického vypnutí.

## 3.3 Kontrolka zbytkového tepla



### UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí popálení zbytkovým teplem!

# 4. DENNÍ POUŽÍVÁNÍ

## 4.1 Zapnutí a vypnutí

Stisknutím na jednu sekundu spotřebič zapnete nebo vypnete.

## 4.2 Automatické vypnutí

**Tato funkce spotřebič automaticky vypne v následujících případech:**

- Všechny varné zóny jsou vypnuté ().
- Po zapnutí spotřebiče jste nenastavili teplotu.
- Něco jste rozlili nebo položili na ovládací panel na déle než 10 sekund (pánev, utěrka, atd.). Na určitou dobu zazní zvukový signál a spotřebič se vypne. Odstraňte všechny předměty, nebo vyčistěte ovládací panel.
- Po určité době nevypnete varnou zónu nebo nezměníte nastavení teploty. Po určité době se rozsvítí a spotřebič se vypne. Viz níže.
- Vztah mezi nastavením teploty a času funkce automatického vypnutí:
  - , - — 6 hodin
  - - — 5 hodin
  - — 4 hodiny

- - — 1,5 hodiny

## 4.3 Nastavená teplota

Pomocí zvýšíte nastavenou teplotu. Pomocí snížíte nastavenou teplotu. Displej ukazuje nastavenou teplotu. Současným stisknutím a vypnete varnou zónu.

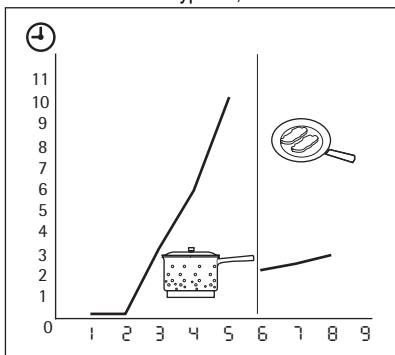
## 4.4 Zapnutí a vypnutí vnějšího okruhu

Účinnou varnou plochu můžete přizpůsobit velikosti varné nádoby. Vnější okruh zapnete stisknutím sensorového tlačítka . Rozsvítí se kontrolka. Zopakováním postupu vnější okruh vypnete. Kontrolka zhasne.

## 4.5 Automatický ohřev

Zapnutím funkce automatického ohřevu získáte potřebné nastavení teploty za kratší dobu. Tato funkce nastaví na určitou dobu nejvyšší teplotu (viz obrázek) a pak ji sníží na požadované nastavení teploty.

Ke spuštění funkce automatického ohřevu musí být varná zóna chladná (na displeji nesmí být **H**). Opětovně se dotkněte **+** na varné zóně, dokud nenastavíte požadovanou teplotu. Na displeji se po třech sekundách zobrazí symbol **R**. Pokud chcete funkci vypnout, stiskněte **—**.



## 4.6 Časovač

### Odpočítávání času

Odpočítání času použijte k nastavení délky zapnutí varné zóny při jednom vaření.

#### Časovač nastavte až po výběru varné zóny.

Teplotu můžete nastavit před nebo po nastavení časovače.

- **Nastavení varné zóny:** opakovaně se dotkněte **⌚**, dokud se nerozsvítí kontrolka požadované varné zóny.
- **Zapnutí nebo změna nastavení časovače:** dotkněte se **+** nebo **—** časovače a nastavte čas (**00 - 99** minut). Když kontrolka varné zóny začne blikat pomaleji, odpočítává se čas.
- **Vypnutí časovače:** pomocí **⌚** nastavte varnou zónu a pomocí **—** časovač vypněte. Zbývající čas se bude odečítat zpět až do **00**. Kontrolka varné zóny zhasne.
- **Kontrola zbývajících času:** zvolte varnou zónu pomocí **⌚**. Kontrolka varné zóny začne blikat rychleji. Na displeji se zobrazí zbývajících čas.

Jakmile uplyne nastavený čas, zazní zvukový signál a začne blikat **00**. Varná zóna se vypne.

- **Vypnutí zvukového signálu:** stiskněte **⌚**.

### Minutku

Když není zapnutá žádná varná zóna, můžete časovač použít jako **Minutku**. Stiskněte **⌚**. Po-

moci **+** nebo **—** nastavte čas. Jakmile uplyne nastavený čas, zazní zvukový signál a začne blikat **00**.

- **Vypnutí zvukového signálu:** stiskněte **⌚**.

## 4.7 STOP+GO

Funkce **STOP+GO** přepne všechny zapnuté varné zóny na nejnižší teplotu (**U**).

Při zapnutí funkce **STOP+GO** nelze měnit tepelné nastavení.

Funkce **STOP+GO** nevypne funkci časovače.

- Tuto funkci **zapnete** zmáčknutím **STOP+GO**. Zobrazí se symbol **U**.
- Tuto funkci **vypnete** zmáčknutím **STOP+GO**. Zapne se předchozí zvolené tepelné nastavení.

## 4.8 Blokování tlačítek

Když jsou varné zóny zapnuté, můžete zablokovat ovládací panel. Zabráníte tak náhodné změně nastavení teploty.

Nejprve nastavte tepelný výkon.

Tuto funkci zapnete stisknutím **⏸**. Na čtyři sekundy se rozsvítí symbol **L**.

Časovač zůstane zapnutý.

Tuto funkci vypnete stisknutím **⏸**. Zapne se předchozí zvolené tepelné nastavení.

Funkci také vypnete vypnutím spotřebiče.

## 4.9 Dětská bezpečnostní pojistka

Tato funkce brání neúmyslnému použití spotřebiče.

### Zapnutí dětské bezpečnostní pojistiky



- Pomocí **⏸** zapněte spotřebič. **Nenastavujte teplotu**.
- Na čtyři sekundy stiskněte **⏸**. Zobrazí se symbol **L**.
- Pomocí **⏸** spotřebič vypněte.

### Vypnutí dětské bezpečnostní pojistiky

- Pomocí **⏸** zapněte spotřebič. **Nenastavujte teplotu**. Na čtyři sekundy stiskněte **⏸**. Zobrazí se symbol **L**.
- Pomocí **⏸** spotřebič vypněte.

### Vyřazení dětské bezpečnostní pojistiky na jedno vaření

- Pomocí **⏸** zapněte spotřebič. Zobrazí se symbol **L**.

- Na čtyři sekundy stiskněte . **Do 10 sekund nastavte teplotu.** Nyní můžete spotřebič použít.
- Když spotřebič vypnete pomocí , dětská bezpečnostní pojistka se znovu zapne.

## 5. UŽITEČNÉ RADY A TIPY

### 5.1 Nádobí



Informace o nádobí

- Dno nádoby musí být co nejrovnější a nejsilnější.
- Nádoby ze smaltované oceli nebo s hliníkovým či měděným spodkem mohou na povrchu sklokeramické desky zanechávat barevné skvrny.

- Je-li to možné, vždy zakrývejte nádoby pokličkami.
- Nádobu postavte na varnou zónu, a teprve potom ji zapněte.
- Varnou zónu vypněte několik minut před koncem pečení, abyste využili zbytkového tepla.
- Dno nádoby musí být stejně velké jako příslušná varná zóna.


### 5.3 Příklady použití varné desky

Údaje v následující tabulce jsou jen orientační.

### 5.2 Úspora energie



Jak ušetřit energii

Nastavení teploty	Vhodné pro:	Čas	Tipy
 1	K uchování teploty již připraveného jídla	podle potřeby	Nádobu zakryjte pokličkou
1-2	Holandská omáčka, rozpouštění: másla, čokolády, želatiny	5—25 min	Čas od času zamíchejte
1-2	Zahuštění: nadýchané omelety, míchaná vejce	10—40 min	Vařte s pokličkou
2-3	Dušení jídel z rýže a mléčných jídel, ohřívání hotových jídel	25—50 min	Přidejte alespoň dvakrát tolik vody než rýže, mléčná jídla během ohřívání občas zamíchejte.
3-4	Podušení zeleniny, ryb, masa	20—45 min	Přidejte několik lžic tekutiny
4-5	Vaření brambor v páře	20—60 min	Použijte max. ¼ l vody na 750 g brambor
4-5	Vaření většího množství jídel, dušeného masa se zeleninou a polévek	60—150 min	Až 3 l vody a přísady
6-7	Mírné smažení: plátků masa nebo ryb, Cordon Bleu z telecího masa, kotlet, masových kroket, uzenin, jater, jíšky, vajec, palačinek a koblih	dle potřeby	V polovině doby obraťte
7-8	Prudké smažení, pečená bramborová kaše, silné řízky, steaky	5—15 min	V polovině doby obraťte

Nastavení teploty	Vhodné pro:	Čas	Tipy
9	Vaření velkého množství vody, vaření těstovin, opražení masa (guláš, dušené maso v hrnci), fritování hranolků		

### Varování ohledně akrylamidů

**Důležité** Podle nejnovějších vědeckých poznatků mohou akrylamidy vznikající při smažení jídel

dohněda (zejména u škrobnatých potravin) poškozovat zdraví. Doporučujeme proto vařit při nejnižších teplotách a nenechávat jídlo příliš zhnědnout.

## 6. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Spotřebič čistěte po každém použití.  
Nádoby používejte vždy s čistou spodní stranou.



Škrábance nebo tmavé skvrny na sklokeramické desce nemají vliv na její funkci.

### Odstranění nečistot:






- **Okamžitě odstraňte:** roztavený plast, plastovou folii nebo jídlo obsahující cukr. Pokud tak neučiníte, nečistota může spotřebič poškodit. Použijte speciální škrabku na sklo. Škrabku přiložte šikmo

ke skleněnému povrchu a posunujte ostří po povrchu desky.

- **Odstraňte po dostatečném vychladnutí spotřebiče:** skvrny od vodního kamene, vodové kroužky, tukové skvrny nebo kovové lesklé zbarvení. Použijte speciální čisticí prostředek na sklokeramiku nebo nerezovou ocel.
- Vyčistěte spotřebič vlhkým hadříkem s malým množstvím čisticího prostředku.
  - Nakonec **spotřebič otřete do sucha čistým hadříkem.**

## 7. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

Problém	Možná příčina	Řešení
Spotřebič nelze zapnout ani používat.	Spotřebič není zapojený do elektrické sítě nebo je připojený nesprávně.	Zkontrolujte, zda je spotřebič správně zapojený do elektrické sítě (viz schéma zapojení).
		Zapněte spotřebič znovu a maximálně do 10 sekund nastavte teplotu.
	Dotkli jste se dvou nebo více senzorových tlačítek současně.	Dotkněte se pouze jednoho senzorového tlačítka.
	Funkce STOP+GO je zapnuta.	Viz kapitola „Denní používání“.
	Na ovládacím panelu je voda nebo skvrny od tuku.	Vyčistěte ovládací panel.
Ozve se zvukový signál a spotřebič se vypne. Když je spotřebič vypnutý, ozve se zvukový signál.	Zakryli jste jedno nebo více senzorových tlačítek.	Odstraňte předmět ze senzorových tlačítek.

Problém	Možná příčina	Řešení
Spotřebič se vypne.	Něčím jste zakryli senzorové tlačítko  .	Odstraňte předmět ze senzorového tlačítka.
Kontrolka zbytkového tepla se nerozsvítí.	Varná zóna byla zapnutá jen krátkou dobu a není tedy horká.	Jestliže byla varná zóna zapnutá dostatečně dlouho, aby byla horká, obraťte se na autorizované servisní středisko.
Funkce automatického ohřevu nefunguje.	Varná zóna je horká.	Nechte varnou zónu dostatečně vychladnout.
	Je nastavena nejvyšší teplota.	Nejvyšší stupeň teploty má stejný výkon jako funkce automatického ohřevu.
	Snížili jste nastavenou teplotu z  .	Začněte od  a zvyšte pouze nastavenou teplotu.
Vnější topný okruh nelze zapnout.		Zapněte nejprve vnitřní okruh.
Senzorová tlačítka se zahřívají.	Nádoba je příliš velká nebo jste ji postavili příliš blízko ovládacích prvků.	Je-li nutné vařit ve velkých nádobách, postavte je na zadní varné zóny.
Rozsvítí se  .	Je zapnutá funkce automatického vypnutí.	Vypněte spotřebič a znovu jej zapněte.
Rozsvítí se  .	Je zapnutá funkce dětské bezpečnostní pojistky nebo blokování tlačítek.	Viz kapitola „Denní používání“.
Rozsvítí se  a číslo.	Porucha spotřebiče.	Spotřebič na chvíli odpojte z elektrické sítě. Vypojte pojistku v domácí elektroinstalaci. Opět ji připojte. Jestliže se  opět rozsvítí, obraťte se na místní autorizovaný servis.

Pokud problém nemůžete vyřešit s pomocí výše uvedených pokynů sami, obraťte se prosím na svého prodejce nebo na oddělení péče o zákazníky. Uveďte údaje z typového štítku, kód ze tří číslic a písmen pro sklokeramiku (je v rohu varné desky) a chybové hlášení, které se zobrazuje.

Ujistěte se, že jste spotřebič používali správným způsobem. Pokud ne, budete muset návštěvu technika z poprodejního servisu nebo prodejce zaplatit, i když je spotřebič ještě v záruce. Informace o zákaznickém servisu a záručních podmínkách jsou uvedeny v záruční příručce.

## 8. POKYNY K INSTALACI



### UPOZORNĚNÍ

Viz kapitola „Bezpečnostní informace“.



Před instalací spotřebiče

vém štítku. Typový štítek se nachází na spodní straně skříně spotřebiče.

- Model .....
- Výrobní číslo (PNC) .....
- Sériové číslo (S.N.) .....

Před instalací spotřebiče si poznamenejte všechny údaje, které jsou uvedeny vespod na typo-



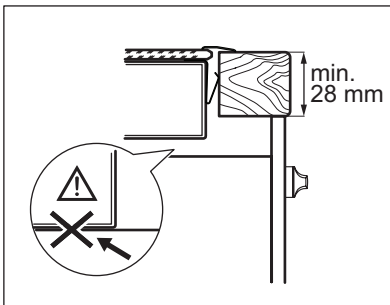
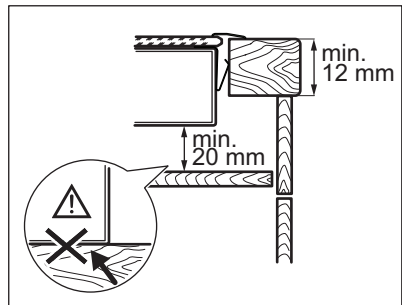
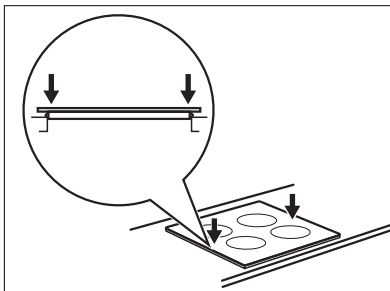
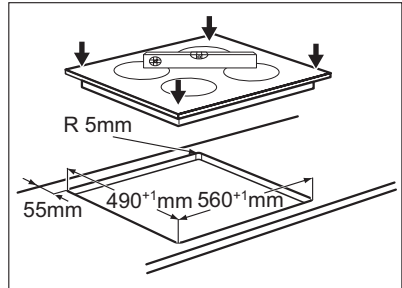
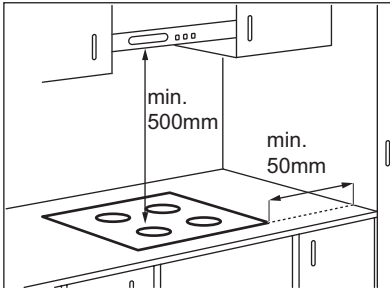
## 8.1 Vestavné spotřebiče

- Vestavné spotřebiče se smějí používat pouze po zabudování do vhodných vestavných modulů a pracovních ploch, které splňují příslušné normy.

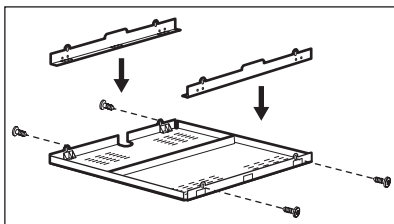
## 8.2 Spojovací kabel

- Spotřebič se dodává s přípojovacím kabelem.

## 8.3 Montáž



- Poškozený síťový kabel vyměňte za speciální kabel (typ H05BB-F max. teplota 90 °C; nebo vyšší). Obrat'te se na místní autorizované servisní středisko.



Pokud používáte ochrannou skříň (doplňkové příslušenství<sup>1)</sup>), není nutné ochranné dno přímo pod spotřebičem. Ochrannou skříň nelze použít, pokud spotřebič instalujete nad troubou.

- 1) Ochranná skříň nemusí být v některých zemích v nabídce. Obrat'te se prosím na svého místního dodavatele.

## 9. TECHNICKÉ INFORMACE

Modell EHF6342XOK

Typ 58 HAD 36 AO

Ser.Nr. ....

ELECTROLUX

Prod.Nr. 949 596 033 01

220-240 V 50-60 Hz

Made in Germany


6.3 kW



### Výkon varných zón


Varná zóna	Nominální výkon (maximální nastavení teploty) [W]
Pravá zadní — 120/180 mm	700/1700 W
Pravá přední — 145 mm	1200 W
Levá zadní — 145 mm	1200 W
Levá přední — 120/210 mm	750/2200 W

## 10. POZNÁMKY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Recyklujte materiály označené symbolem .

Obaly vyhoďte do příslušných odpadních kontejnerů k recyklaci.

Pomáhejte chránit životní prostředí a lidské zdraví a recyklovat elektrické a elektronické

spotřebiče určené k likvidaci. Spotřebiče označené příslušným symbolem  nelikvidujte spolu s domovním odpadem. Spotřebič odevzdejte v místním sběrném dvoře nebo kontaktujte místní úřad.

# SPIS TREŚCI

1. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA .....	28
2. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA .....	29
3. OPIS URZĄDZENIA .....	31
4. CODZIENNA EKSPLOATACJA .....	32
5. PRZYDATNE RADY I WSKAZÓWKI .....	34
6. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE .....	35
7. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW .....	36
8. INSTRUKCJE INSTALACJI .....	37
9. DANE TECHNICZNE .....	39
10. OCHRONA ŚRODOWISKA .....	39

## Z MYŚLĄ O TOBIE

Dziękujemy za zakup urządzenia Electrolux. Jest ono owocem dziesięcioleci doświadczeń i innowacji. To pomysłowe i stylowe urządzenie zaprojektowano z myślą o Tobie. Użytkując je masz zawsze pewność uzyskania wspaniałych efektów.

Wiതamy w świecie marki Electrolux!

**Odwiedź naszą witrynę internetową, aby uzyskać:**



Wskazówki dotyczące użytkowania, broszury, pomoc w rozwiązywaniu problemów oraz informacje dotyczące serwisu:  
**[www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)**



Zarejestruj swój produkt, aby uprościć jego obsługę serwisową:  
**[www.electrolux.com/productregistration](http://www.electrolux.com/productregistration)**



Kupuj akcesoria, materiały eksploatacyjne i oryginalne części zamienne do swojego urządzenia:  
**[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)**

## OBSŁUGA KLIENTA

Zalecamy stosowanie oryginalnych części zamiennych.

Kontaktując się z serwisem, należy przygotować poniższe dane.

Informacje można znaleźć na tabliczce znamionowej. Model, numer produktu, numer seryjny.



Ostrzeżenie/przestroga – informacje dotyczące bezpieczeństwa.



Informacje i wskazówki ogólne



Informacje dot. ochrony środowiska

Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian bez wcześniejszego powiadomienia.

## 1. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przed instalacją i rozpoczęciem eksploatacji urządzenia należy dokładnie przeczytać dołączoną instrukcję obsługi. Producent nie odpowiada za uszkodzenia i obrażenia ciała spowodowane nieprawidłową instalacją i eksploatacją. Należy zachować instrukcję wraz z urządzeniem do wykorzystania w przyszłości.

### 1.1 Bezpieczeństwo dzieci i osób o ograniczonych zdolnościach ruchowych, sensorycznych lub umysłowych



#### **OSTRZEŻENIE!**

Występuje zagrożenie uduszeniem lub odniesieniem obrażeń mogących skutkować trwałym kalectwem.

- Urządzenie mogą obsługiwać dzieci po ukończeniu ósmego roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bądź nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, jeśli będą one nadzorowane przez dorosłą osobę lub osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- Nie należy pozwalać, aby dzieci bawiły się urządzeniem.
- Wszystkie opakowania należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Dzieci i zwierzęta nie powinny zbliżać się do pracującego lub stygnącego urządzenia. Łatwo dostępne elementy urządzenia mocno się nagzewają.
- Jeśli urządzenie jest wyposażone w blokadę uruchomienia, zaleca się jej włączenie.
- Czyszczeniem i konserwacją nie mogą zajmować się dzieci bez nadzoru dorosłych.

### 1.2 Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Urządzenie oraz jego nieosłonięte elementy nagzewają się podczas pracy do wysokiej temperatury. Nie dotykać elementów grzejnych.
- Nie sterować urządzeniem za pomocą zewnętrznego zegara ani niezależnego układu zdalnego sterowania.

- Pozostawienie bez nadzoru potraw zawierających tłuszcz lub olej na włączonej płycie grzejnej może być przyczyną pożaru.
- Nie gasić pożaru wodą – należy wyłączyć urządzenie, a następnie przykryć płomień pokrywą lub kocem gaśniczym.
- Nie przechowywać żadnych przedmiotów na powierzchni gotowania.
- Nie czyścić urządzenia za pomocą myjek parowych.
- Na powierzchni płyty grzejnej nie wolno kłaść przedmiotów metalowych, takich jak sztucce lub pokrywy do garnków, ponieważ mogą one bardzo się rozgrzać.
- Jeśli na powierzchni szkła ceramicznego pojawiają się pęknięcia, należy wyłączyć urządzenie, aby uniknąć ryzyka porażenia prądem elektrycznym.

## 2. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

### 2.1 Instalacja



#### **OSTRZEŻENIE!**

Urządzenie może zainstalować wyłącznie wykwalifikowana osoba.

- Usunąć wszystkie elementy opakowania.
- Nie instalować ani nie używać uszkodzonego urządzenia.
- Należy postępować zgodnie z instrukcją instalacji dostarczoną wraz z urządzeniem.
- Zachować minimalne odstępstwa od innych urządzeń i mebli.
- Zachować ostrożność podczas przenoszenia urządzenia, ponieważ jest ono ciężkie. Zawsze używać rękawic ochronnych.
- Po przycięciu zabezpieczyć krawędzie blatu przed wilgocią za pomocą odpowiedniego uszczelnacza.
- Zabezpieczyć spód urządzenia przed dostępem pary i wilgoci.
- Nie instalować urządzenia przy drzwiach ani pod oknem. Zapobiegnie to możliwości strącenia gorącego naczynia z urządzenia przy otwieraniu okna lub drzwi.
- Instalując urządzenie nad szufladami należy zapewnić wystarczająco dużo miejsca między

dolną częścią urządzenia a górną szufladą, aby umożliwić prawidłowy obieg powietrza.

- Spód urządzenia może się mocno nagrzewać. Zaleca się zamontowanie pod urządzeniem niepalnej płyty uniemożliwiającej dostęp do urządzenia od spodu

### Podłączenie do sieci elektrycznej



#### **OSTRZEŻENIE!**

Występuje zagrożenie pożarem i porażeniem prądem elektrycznym.

- Wszystkie połączenia elektryczne muszą być wykonane przez wykwalifikowanego elektryka.
- Urządzenie musi być uziemione.
- Przed wykonaniem jakiegokolwiek czynności upewnić się, że urządzenie jest odłączone od zasilania.
- Użyć odpowiedniego przewodu zasilającego.
- Nie dopuszczać do splełtania przewodów elektrycznych.
- Podczas podłączania urządzenia do gniazda sieciowego upewnić się, że przewód zasilający lub jego wtyczka (jeśli dotyczy) nie będzie dotykać rozgrzanych elementów urządzenia lub naczyń.
- Upewnić się, że urządzenie jest prawidłowo zainstalowane. Luźny lub niewłaściwy prze-

- wód zasilający bądź wtyczka (jeśli dotyczy) może być przyczyną przegrzania styków.
- Upewnić się, że zostało zainstalowane zabezpieczenie przed porażeniem prądem.
  - Przewód zasilający należy przymocować obejmą w celu jego mechanicznego odciążenia.
  - Należy uważać, aby nie uszkodzić wtyczki (jeśli dotyczy) ani przewodu zasilającego. Wymianę uszkodzonego przewodu zasilającego należy zlecić przedstawicielowi serwisu lub wykwalifikowanemu elektrykowi.
  - W instalacji elektrycznej należy zastosować wyłącznik obwodu umożliwiający odłączenie urządzenia od zasilania na wszystkich biegunach. Wyłącznik obwodu musi mieć rozwarście styków wynoszące minimum 3 mm.
  - Konieczne jest zastosowanie odpowiednich wyłączników obwodu zasilania: wyłączniki automatyczne, bezpieczniki topikowe (typu wyrzucanego — wyjmowane z oprawki), wyłączniki różnicowo-prądowe (RCD) oraz styczniki.

## 2.2 Zastosowanie



### OSTRZEŻENIE!

Zagrożenie odniesienia obrażeń ciała, oparzenia lub porażenia prądem.

- Z urządzenia należy korzystać w warunkach domowych.
- Nie zmieniać parametrów technicznych urządzenia.
- Nie używać zewnętrznego zegara ani niezależnego układu zdalnego sterowania do sterowania urządzeniem.
- Nie pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Nie obsługiwać urządzenia mokrymi rękoma lub jeśli ma ono kontakt z wodą.
- Nie kłaść sztućców ani pokrywek naczyń na polach grzejnych. Pola grzejne mocno się nagzewają.
- Po każdym użyciu wyłączyć pole grzejne.
- Nie używać urządzenia jako powierzchni roboczej ani miejsca do przechowywania przedmiotów.
- Jeśli na powierzchni urządzenia pojawiają się pęknięcia, należy natychmiast odłączyć je od zasilania. Pozwoli to uniknąć zagrożenia porażenia prądem elektrycznym.



### OSTRZEŻENIE!

Występuje zagrożenie pożarem lub wybuchem.

- Pod wpływem wysokiej temperatury tłuszcze i olej mogą uwalniać łatwopalne opary. Podczas podgrzewania tłuszczów i oleju nie wolno zbliżać do nich źródeł ognia ani rozgrzanych przedmiotów.
- Opary uwalniane przez gorący olej mogą ulec samoczynnemu zapłonowi.
- Zużyty olej zawierający pozostałości produktów spożywczych ma niższą temperaturę zapłonu niż świeży olej.
- Nie umieszczać łatwopalnych produktów lub przedmiotów nasączonych łatwopalnymi produktami w urządzeniu, na nim lub w jego pobliżu.
- Nie gasić pożaru wodą. Odłączyć urządzenie i przykryć płomień pokrywą lub kocem gaśniczym.



### OSTRZEŻENIE!

Występuje zagrożenie uszkodzenia urządzenia.

- Nie stawiać gorących naczyń na panelu sterowania.
- Nie dopuszczać do wygotowania się potraw.
- Nie dopuszczać do upadku naczyń lub innych przedmiotów na powierzchnię urządzenia. Może to spowodować jej uszkodzenie.
- Nie włączać pól grzejnych bez naczyń ani z pustymi naczyniami.
- Nie kłaść na urządzeniu folii aluminiowej.
- Naczynia żeliwne, aluminiowe lub ze zniszczonym spodem mogą spowodować zarysowanie szkła ceramicznego. Dlatego nie należy przesuwac ich po powierzchni.

## 2.3 Konserwacja i czyszczenie



### OSTRZEŻENIE!

Występuje zagrożenie uszkodzenia urządzenia.

- Aby zapobiec uszkodzeniu powierzchni urządzenia, należy regularnie ją czyścić.
- Do czyszczenia urządzenia nie wolno używać wody pod ciśnieniem ani pary wodnej.
- Czyścić urządzenie za pomocą wilgotnej szmatki. Stosować wyłącznie neutralne środki czyszczące. Nie używać produktów ściernych, myjek do szorowania, rozpuszczalników ani metalowych przedmiotów.

## 2.4 Utylizacja

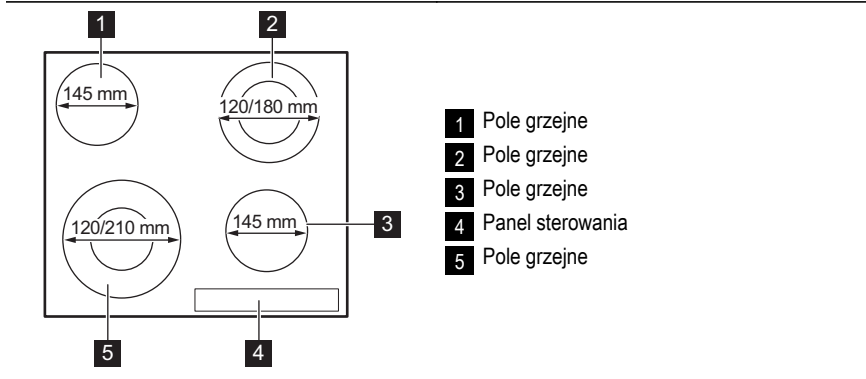


### OSTRZEŻENIE!

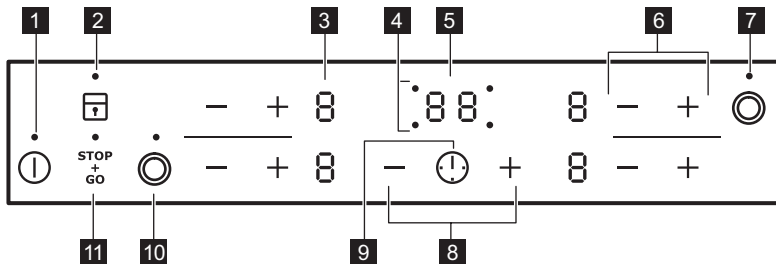
Występuje zagrożenie odniesienia obrażeń ciała lub uduszenia.

- Aby uzyskać informacje dotyczące prawidłowej utylizacji urządzenia, należy skontaktować się z lokalnymi władzami.
- Odłączyć urządzenie od źródła zasilania.
- Odciąć i wyrzucić przewód zasilający.

## 3. OPIS URZĄDZENIA



### 3.1 Układ panelu sterowania



Urządzenie obsługuje się, dotykając pól czujników. Wyświetlacz, wskaźniki i sygnały dźwiękowe informują użytkownika o włączonych funkcjach.

	pole czujnika	funkcja
1		Włączanie i wyłączanie urządzenia.
2		Blokowanie/odblokowanie panelu sterowania.
3	Wskazanie mocy grzania	Pokazuje ustawianie mocy grzania.
4	Wskaźniki pól grzejnych – funkcja zegara	Wskazują, dla którego pola został ustawiony czas.
5	Wyświetlacz zegara	Pokazuje czas w minutach.
6	+ / -	Zwiększanie lub zmniejszanie mocy grzania.

	pole czujnika	funkcja
7	⊙	Włączanie i wyłączanie rozszerzenia pola grzejnego.
8	+ / -	Przedłużanie lub skracanie czasu.
9	⊙	Wybór pola grzejnego.
10	⊙	Włączanie i wyłączanie rozszerzenia pola grzejnego.
11	STOP + GO	Włączanie i wyłączanie funkcji STOP+GO.

### 3.2 Wskazania ustawień mocy grzania

Wskazanie	Opis
0	Pole grzejne jest wyłączone.
1 - 9 2 - 6	Pole grzejne jest włączone.
u	Włączona jest funkcja $\text{STOP}^{\text{GO}}$ .
A	Działa funkcja automatycznego podgrzewania.
E	Nieprawidłowe działanie.
H	Pole grzejne jest nadal gorące (ciepło resztkowe).
L	Włączona jest blokada/blokada uruchomienia.
-	Włączona jest funkcja samoczynnego wyłączenia.

### 3.3 Wskaźnik ciepła resztkowego



#### OSTRZEŻENIE!

[H] Zagrożenie poparzeniem ciepłem resztkowym!

## 4. CODZIENNA EKSPLOATACJA

### 4.1 Włączanie i wyłączenie

Dotknąć 1 przez 1 sekundę, aby włączyć lub wyłączyć urządzenie.

### 4.2 Samoczynne wyłączenie

**Funkcja ta samoczynnie wyłącza urządzenia, gdy:**

- Wszystkie pola grzejne są wyłączone (0).
- Po włączeniu urządzenia nie ustawiono mocy grzania.
- Panel sterowania został zalany lub przez ponad 10 sekund znajduje się na nim jakiś

przedmiot (garek, ściereczka itp). Przez pewien czas rozlegać się będzie sygnał dzwinkowy i urządzenie wyłączy się. Należy usunąć przedmiot lub wyczyścić panel sterowania.

- Nie wyłączono pola grzejnego lub nie zmieniono mocy grzania. Po pewnym czasie pojawia się -, a urządzenie wyłącza się. Patrz poniżej.
- Związek pomiędzy ustawieniem mocy grzania a czasem działania funkcji samoczynnego wyłączenia:
  - u, 1 - 2 — 6 godz.
  - 3 - 4 — 5 godz.
  - 5 — 4 godz.



- $\boxed{6}$  -  $\boxed{9}$  — 1,5 godz.

### 4.3 Ustawienie mocy grzania

Dotknąć  $\oplus$ , aby zwiększyć moc grzania. Dotknąć  $\ominus$ , aby zmniejszyć moc grzania. Na wyświetlaczu pojawi się ustawienie mocy grzania. Dotknąć jednocześnie  $\oplus$  i  $\ominus$ , aby wyłączyć pole grzejne.

### 4.4 Włączanie i wyłączenie rozszerzenie pola grzejnego

Wielkość pola grzejnego można dopasować do rozmiaru naczynia.

W celu włączenia rozszerzenia pola grzejnego należy dotknąć pola czujnika  $\odot$ . Włączy się wówczas odpowiedni wskaźnik.

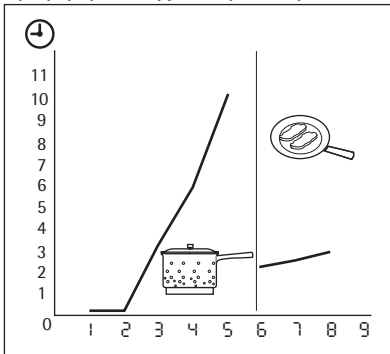
Aby wyłączyć rozszerzenie pola grzejnego, należy powtórzyć tę samą procedurę. Wskaźnik wyłączy się.

### 4.5 Automatyczne podgrzewanie

Włączenie funkcji automatycznego podgrzewania umożliwia, w razie potrzeby, wstępne podgrzanie potrawy w krótszym czasie. Funkcja ta uruchamia na pewien czas największą moc grzania (patrz ilustracja), a następnie zmniejsza ją do wybranego poziomu.

Aby możliwe było uruchomienie funkcji automatycznego podgrzewania, pole grzejne musi być zimne (brak  $\boxed{H}$  na wyświetlaczu). Dotknąć kilkakrotnie  $\oplus$  pola grzejnego, aż pojawi się żądane ustawienie mocy grzania. Po upływie 3 sekund na wyświetlaczu pojawi się  $\boxed{A}$ .

Aby wyłączyć funkcję, należy dotknąć  $\ominus$ .



## 4.6 Zegar

### Wyłącznik czasowy

Wyłącznik czasowy służy do określenia czasu działania danego pola grzejnego tylko w danej chwili.

**Zegar należy ustawić po dokonaniu wyboru pola grzejnego.**

Moc grzania można ustawić przed lub po ustawieniu zegara.

- **Aby ustawić pole grzejne:** dotknąć kilkakrotnie  $\odot$ , aż włączy się wskaźnik odpowiedniego pola grzejnego.
- **Aby włączyć lub zmienić ustawienie zegara:** dotknąć  $\oplus$  lub  $\ominus$  zegara, aby ustawić czas ( $\boxed{00}$  -  $\boxed{99}$  minut). Powolne miganie wskaźnika pola grzejnego oznacza rozpoczęcie odliczania czasu.
- **Aby wyłączyć zegar:** ustawić pole grzejne dotykając symbolu  $\odot$ , a następnie dotknąć  $\ominus$ , aby wyłączyć zegar. Wartość pozostałego czasu zmniejszy się do  $\boxed{00}$ . Wskaźnik pola grzejnego wyłączy się.
- **Aby wyświetlić pozostały czas:** ustawić pole grzejne dotykając symbolu  $\odot$ . Wskaźnik pola grzejnego zacznie szybko migać. Na wyświetlaczu pojawi się pozostały czas. Gdy odliczanie czasu dobiegnie końca, rozlegnie się sygnał dźwiękowy i zacznie migać wskazanie  $\boxed{00}$ . Pole grzejne wyłączy się.
- **Aby wyłączyć sygnał dźwiękowy:** dotknąć  $\odot$

### Minutnik

Gdy pola grzejne są włączone, można używać zegara jako **minutnika**. Dotknąć  $\odot$ . Dotknąć  $\oplus$  lub  $\ominus$ , aby ustawić czas. Gdy odliczanie czasu dobiegnie końca, rozlegnie się sygnał dźwiękowy i zacznie migać  $\boxed{00}$ .

- **Aby wyłączyć sygnał dźwiękowy:** dotknąć  $\odot$


## 4.7 STOP+GO

Funkcja  $\text{STOP}_{\odot\odot}$  służy do przestawiania wszystkich włączonych pól grzejnych na najniższą moc grzania ( $\boxed{U}$ ).

Gdy działa funkcja  $\text{STOP}_{\odot\odot}$ , nie można zmieniać ustawienia mocy grzania.

Funkcja  $\text{STOP}_{\odot\odot}$  nie blokuje funkcji zegara.



- **Aby włączyć** tę funkcję, należy dotknąć symbolu  $\text{STOP}_{\odot\odot}$ . Pojawi się symbol  $\boxed{U}$ .


- Aby **wyłączyć** tę funkcję, należy dotknąć  . Wyświetli się ustawiona poprzednio moc grzania.

## 4.8 Blokada

Gdy włączone są pola grzejne, istnieje możliwość zablokowania panelu sterowania. Zapobiega to przypadkowej zmianie ustawienia mocy grzania.

Najpierw ustawić moc grzania.


Aby włączyć tę funkcję, należy dotknąć  . Na 4 sekundy zaświeci się symbol  . Zegar pozostanie włączony.




Aby wyłączyć tę funkcję, należy dotknąć  . Pojawi się wskazanie ustawionej wcześniej mocy grzania. Wyłączenie urządzenia również powoduje wyłączenie tej funkcji.

## 4.9 Blokada uruchomienia





Ta funkcja zapobiega przypadkowemu uruchomieniu urządzenia.

### Włączanie blokady uruchomienia





- Włączyć urządzenie dotykając  . **Nie ustawić mocy grzania.**

- Dotknąć  i przytrzymać przez 4 sekundy. Zaświeci się symbol  .
- Wyłączyć urządzenie dotykając  .

### Wyłączenie blokady uruchomienia

- Włączyć urządzenie dotykając  . **Nie ustawić mocy grzania.** Dotknąć  i przytrzymać przez 4 sekundy. Zaświeci się symbol  .
- Wyłączyć urządzenie dotykając  .

### Tymczasowe wyłączenie blokady uruchomienia na czas jednego cyklu gotowania

- Włączyć urządzenie dotykając  . Zaświeci się symbol  .
- Dotknąć  i przytrzymać przez 4 sekundy. **W ciągu 10 sekund ustawić moc grzania.** Teraz można korzystać z urządzenia.
- Po wyłączeniu urządzenia poprzez dotknięcie  , blokada uruchomienia zostanie przywrócona.

# 5. PRZYDATNE RADY I WSKAZÓWKI

## 5.1 Naczynia



Informacje dotyczące naczyń

- Dno naczyń powinno być możliwie jak najbardziej grube i płaskie.
- Naczynia wykonane ze stali emaliowanej lub z dnem aluminiowym bądź miedzianym mogą pozostawiać przebarwienia na powierzchni szkła ceramicznego.

## 5.2 Oszczędzanie energii




Jak oszczędzać energię

- W miarę możliwości należy zawsze przykrywać naczynia pokrywką.
- Naczynie do gotowania należy postawić na polu grzejnym przed jego włączeniem.
- Wyłączyć pola grzejne na kilka minut przed zakończeniem gotowania, aby wykorzystać ciepło resztkowe.
- Rozmiar dna naczynia powinien być dobrany do wielkości pola grzejnego.

## 5.3 Przykłady zastosowań

Dane przedstawione w tabeli mają wyłącznie orientacyjny charakter.

Moc grzania	Zastosowanie:	Czas	Wskazówki
 1	Podtrzymywanie ciepła ugotowanej potrawy	zależnie od potrzeb	Przykryć naczynie
1-2	Sos holenderski, roztopianie: masła, czekolady, żelatyny	5-25 min	Mieszać od czasu do czasu
1-2	Ścinanie: puszystych omeletów, jajek smażonych	10-40 min	Gotować pod przykryciem
2-3	Gotowanie ryżu lub potraw mlecznych, podgrzewanie gotowych potraw	25-50 min	Wlać przynajmniej dwukrotnie więcej płynu niż ryżu; potrawy mleczne mieszać od czasu do czasu
3-4	Gotowanie na parze warzyw, ryb, mięsa	20-45 min	Dodać kilka łyżek wody
4-5	Gotowanie ziemniaków na parze	20-60 min	Użyć maksymalnie 0,25 litra wody na 750 g ziemniaków
4-5	Gotowanie większej ilości potraw, dań duszonych i zup	60-150 min	Do 3 litrów wody + składniki
6-7	Delikatne smażenie: eskalopków, cordon bleu z cielęciny, kotletów, bryzoli, kiełbasek, wątróbki, zasmażek, jajek, naleśników, pączków	w razie potrzeby	Obrócić po upływie połowy czasu
7-8	Intensywne smażenie, np. placków ziemniaczanych, polędwicy, steków	5-15 min	Obrócić po upływie połowy czasu
9	Zagotowanie większej ilości wody, gotowanie makaronu, obsmażanie mięsa (gulasz, mięso duszone w sosie własnym), smażenie frytek		

### Informacja na temat akryloamidów

**Ważne!** Zgodnie ze stanem najnowszej wiedzy naukowej akryloamidy powstające podczas przyrumieniania potraw (zwłaszcza

zawierających skrobię) mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia. Z tego powodu zaleca się pieczenie i smażenie potraw w jak najniższych temperaturach oraz unikanie ich nadmiernego przyrumieniania.

## 6. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

Urządzenie należy oczyścić po każdym użyciu. Zawsze używać naczyń z czystym dnem.



Zarysowania lub ciemne plamy na płycie ceramicznej nie mają wpływu na działanie urządzenia.

### Usuwanie zabrudzeń:

1. – **Usuwać natychmiast:** stopiony plastik, folię oraz zabrudzenia z potraw zawierających cukier. W przeciwnym razie zabrudzenia mogą spowodować uszkodzenie





urządzenia. Użyć specjalnego skrobaka do szkła. Przyłożyć skrobak pod ostrym kątem do szklanej powierzchni i przesuwać po niej ostrzem.

- **Usuwać, gdy urządzenie wystarczająco ostygnie:** ślady osadu kamienia i wody, plamy tłuszczu, metaliczne odbarwienia. Użyć specjalnego środka czyszczącego do szkła ceramicznego lub stali nierdzewnej.

2. Przetrzeć urządzenie wilgotną szmatką z dodatkiem detergentu.
3. Na koniec **wytrzeć urządzenie do sucha czystą ściereczką.**

## 7. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Środek zaradczy
Nie można uruchomić urządzenia lub sterować nim.	Urządzenie nie jest podłączone do zasilania lub jest podłączone nieprawidłowo.	Sprawdzić, czy urządzenie jest prawidłowo podłączone do zasilania (patrz schemat połączeń).
		Ponownie uruchomić urządzenie i w ciągu mniej niż 10 sekund ustawić moc grzania.
	Dotknięto równocześnie dwóch lub więcej pól czujników.	Dotknąć tylko jednego pola czujnika.
	Włączona jest funkcja STOP+GO.	Patrz rozdział „Codzienna eksploatacja”.
	Na panelu sterowania znajdują się plamy tłuszczu lub wody.	Wyczyścić panel sterowania.
Rozlega się sygnał dźwiękowy i urządzenie wyłącza się. Gdy urządzenie jest wyłączone, rozlega się sygnał dźwiękowy.	Zakryto jedno lub więcej pól czujników.	Usunąć przedmiot z pól czujników.
Urządzenie wyłącza się.	Położono przedmiot na polu czujnika ①.	Zdjąć przedmiot z pola czujnika.
Wskaźnik ciepła resztkowego nie włącza się.	Pole grzejne nie jest gorące, ponieważ było używane przez krótki czas.	Jeśli pole grzejne użytkowano wystarczająco długo, aby się rozgrzało, należy skontaktować się z punktem serwisowym.
Nie działa funkcja automatycznego podgrzewania.	Pole grzejne jest wyłączone.	Należy odczekać, aż pole grzejne odpowiednio wystygnie.
	Ustawiono maksymalną moc grzania.	Maksymalna moc grzania jest równa mocy uruchamianej przy włączeniu funkcji automatycznego podgrzewania.
	Zmniejszono ustawienie mocy grzania z wartości ②.	Należy zwiększać ustawienie mocy grzania, rozpoczynając od wartości ②.
Nie można włączyć rozszerzenia pola grzejnego.		Należy najpierw włączyć wewnętrzne pole grzejne.

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Środek zaradczy
Pola czujników nagrzewają się.	Naczynie jest zbyt duże lub ustawione zbyt blisko elementów sterowania.	Jeśli to konieczne, duże naczynia należy ustawiać na tylnych polach grzejnych.
Wyświetla się  .	Włączona jest funkcja samoczynnego wyłączenia.	Wyłączyć urządzenie i włączyć je ponownie.
Wyświetla się  .	Włączona jest funkcja blokady uruchomienia lub blokady.	Patrz rozdział „Codzienna eksploatacja”.
Wyświetla się  oraz liczba.	Urządzenie wykryło błąd.	Odłączyć urządzenie na pewien czas od zasilania. Odłączyć bezpiecznik w domowej instalacji elektrycznej. Podłączyć ponownie. Jeśli wskaźnik  pojawi się ponownie, należy skontaktować się z serwisem.

Jeśli powyższe rozwiązania nie pomogą w rozwiązaniu problemu, należy skontaktować się ze sprzedawcą lub najbliższym punktem serwisowym. Należy podać dane z tabliczki znamionowej: kod szkła ceramicznego składający się z trzech znaków (znajdujący się w rogu powierzchni szklanej) oraz wyświetlany komunikat o błędzie.

Należy sprawdzić, czy urządzenie było używane prawidłowo. W przeciwnym razie interwencja pracownika serwisu lub sprzedawcy może być płatna nawet w okresie gwarancyjnym. Informacje dotyczące obsługi klienta oraz warunków gwarancji znajdują się w broszurze gwarancyjnej.

## 8. INSTRUKCJE INSTALACJI



### OSTRZEŻENIE!

Patrz rozdział „Informacje dotyczące bezpieczeństwa”.



Przed instalacją

Przed instalacją urządzenia należy spisać wskazane poniżej dane z tabliczki znamionowej. Tabliczka znamionowa znajduje się na spodzie obudowy urządzenia.

- Model .....
- Numer produktu .....
- Numer seryjny .....

### 8.1 Urządzenia do zabudowy

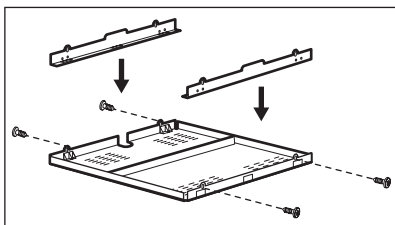
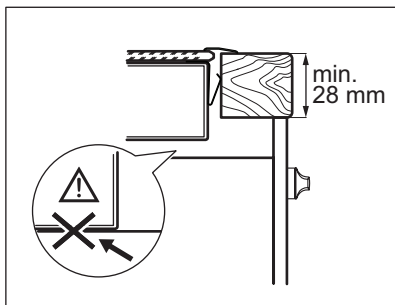
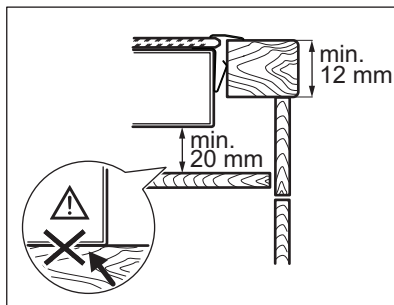
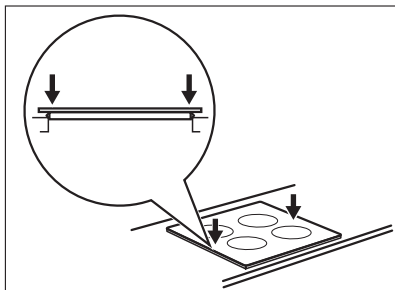
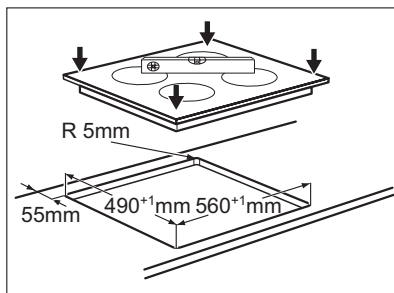
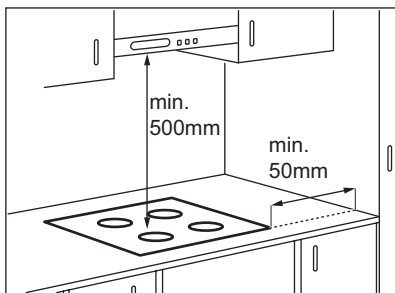
- Urządzeń do zabudowy wolno używać dopiero po ich zamontowaniu w odpowiednich szaf-

kach lub blatach roboczych spełniających wymogi stosownych norm.

### 8.2 Przewód zasilający

- Urządzenie jest dostarczane z przewodem zasilającym.
- Wymienić uszkodzony przewód zasilający na nowy przewód specjalny (typu H05BB-F o wartości T<sub>max</sub> 90°C lub wyższej). Należy skontaktować się w tym celu z lokalnym punktem serwisowym.

## 8.3 Montaż






W przypadku zastosowania kasety ochronnej (wyposażenie dodatkowe<sup>1)</sup>) nie jest konieczne zastosowanie osłony bezpośrednio pod urządzeniem.

W przypadku montażu urządzenia nad piekarnikiem nie można użyć kasety ochronnej.

<sup>1)</sup> Wyposażenie dodatkowe w postaci kasety ochronnej może być niedostępne w niektórych krajach. W celu uzyskania dodatkowych informacji należy skontaktować się z miejscowym dostawcą.


## 9. DANE TECHNICZNE


Modell EHF6342XOK	Prod.Nr. 949 596 033 01
Typ 58 HAD 36 AO	220-240 V 50-60 Hz
Ser.Nr. ....	Made in Germany
ELECTROLUX	6.3 kW
	  

### Moc pól grzejnych

Pole grzejne	Moc znamionowa (maksymalna moc grzania) [W]
Prawe tylne — 120/180 mm	700/1700 W
Prawe przednie — 145 mm	1200 W
Lewe tylne — 145 mm	1200 W
Lewe przednie — 120/210 mm	750/2200 W

## 10. OCHRONA ŚRODOWISKA

Materiały oznaczone symbolem  należy poddać utylizacji. Opakowanie urządzenia włożyć do odpowiedniego pojemnika w celu przeprowadzenia recyklingu. Należy zadbać o ponowne przetwarzanie odpadów urządzeń elektrycznych i elektronicznych, aby chronić środowisko

naturalne oraz ludzkie zdrowie. Nie wolno wyrzucać urządzeń oznaczonych symbolem  razem z odpadami domowymi. Należy zwrócić produkt do miejscowego punktu ponownego przetwarzania lub skontaktować się z odpowiednimi władzami miejskimi.

## ЗМІСТ

1. ІНФОРМАЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ .....	41
2. ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ .....	42
3. ОПИС ВИРОБУ .....	44
4. ЩОДЕННЕ КОРИСТУВАННЯ .....	45
5. КОРИСНІ ПОРАДИ .....	47
6. ДОГЛЯД ТА ЧИСТКА .....	48
7. УСУНЕННЯ ПРОБЛЕМ .....	49
8. ІНСТРУКЦІЇ З УСТАНОВКИ .....	50
9. ТЕХНІЧНА ІНФОРМАЦІЯ .....	52
10. ОХОРОНА ДОВКІЛЛЯ .....	52

## МИ ПРО ВАС ДУМАЄМО

Дякуємо за покупку приладу Electrolux. Ви обрали продукт, який втілює в собі десятки років професійного досвіду та інновацій. Оригінальний та стильний, він був розроблений з думкою про вас. Тому щоразу, коли ви ним користуєтесь, ви можете бути впевнені в отриманні гарних результатів.

Ласкаво просимо в світ Electrolux.

**Звертайтеся на наш веб-сайт:**



Поради з використання, брошури, інструкції з усунення несправностей, сервісна інформація:  
[www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)



Зареєструйте виріб, щоб отримати покращене обслуговування:  
[www.electrolux.com/productregistration](http://www.electrolux.com/productregistration)



Придбання приладдя, витратних матеріалів та оригінальних запчастин для вашого приладу:  
[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)

## РОБОТА З КЛІЄНТАМИ ТА СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Рекомендується використовувати оригінальні запчастини.

При звертанні до сервісного центру необхідно мати наступну інформацію.

Її можна знайти на табличці з технічними даними. Модель, номер виробу, серійний номер.



Увага! Важлива інформація з техніки безпеки.



Загальна інформація та рекомендації



Екологічна інформація

Може змінитися без оповіщення.



# 1. ІНФОРМАЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Перед установкою та експлуатацією приладу слід уважно прочитати інструкцію користувача. Виробник не несе відповідальності за пошкодження, що виникли через неправильне встановлення або експлуатацію. Інструкції з користування приладом слід зберігати з метою користування в майбутньому.

## 1.1 Безпека дітей і вразливих осіб



### Попередження!

Існує ризик задушення, ушкоджень чи втрати працездатності.

- Цей прилад можуть використовувати діти віком від 8 років та особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями або недостатнім досвідом і знаннями, якщо такі особи перебувають під наглядом відповідальної за їх безпеку людини.
- Не дозволяйте дітям гратися з приладом.
- Пакувальні матеріали слід тримати в недоступному для дітей місці.
- Не допускайте дітей та домашніх тварин до приладу під час його роботи чи охолодження. Доступні частини гарячі.
- Якщо прилад оснащено захистом від доступу дітей, рекомендується його увімкнути.
- Не можна доручати чищення або технічне обслуговування дітям без відповідного нагляду.

## 1.2 Загальні правила безпеки

- Прилад і його доступні поверхні нагріваються під час використання. Не торкайтеся до нагрівальних елементів.
- Не використовуйте для керування приладом зовнішній таймер або окрему систему дистанційного керування.
- Залишений без нагляду процес готування на варильній поверхні з використанням жиру чи олії може спричинити пожежу.

- Не намагайтеся загасити вогонь водою. Натомість вимкніть прилад і накрийте чимось вогонь, наприклад кришкою або протипожежним покривалом.
- Не зберігайте речі на варильних поверхнях.
- Не використовуйте пароочишувач для чищення приладу.
- Металеві предмети (наприклад, ножі, виделки, ложки та кришки) не можна класти на варильну поверхню, оскільки вони можуть нагрітися.
- Якщо склокерамічна поверхня трісне, вимкніть прилад, щоб уникнути електрошоку.

## 2. ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

### 2.1 Установка



#### Попередження!

Цей прилад повинен встановлювати лише кваліфікований фахівець.

- Повністю зніміть упаковку.
- Не підключайте і не експлуатуйте пошкоджений прилад.
- Дотримуйтеся інструкцій, що постачаються разом із приладом.
- Дотримуйтеся вимог щодо мінімальної відстані до інших приладів чи предметів.
- Прилад важкий, будьте обережні, коли пересуваєте його. Обов'язково одягайте захисні рукавички.
- Захистіть зрізи за допомогою ущільнювального матеріалу для попередження проникнення вологи, що викликає набухання.
- Захистіть дно приладу від пари та вологи.
- Не встановлюйте прилад біля дверей або під вікном. Це попередить падіння гарячого посуду з приладу при відкриванні дверей чи вікна.
- При встановленні приладу над шухлядами, переконайтесь у наявності достатнього місця для циркуляції повітря між дном приладу та верхньою шухлядою.
- Дно приладу може сильно нагріватися. Щоб унеможливити доступ до дна, рекомендується підкласти під прилад ізолюючу панель із негорючого матеріалу.

### Підключення до електромережі



#### Попередження!

Існує ризик займання чи ураження електричним струмом.

- Всі роботи з підключення до електричної мережі мають виконуватися кваліфікованим електриком.
- Прилад повинен бути заземленим.
- Перш ніж виконувати будь-які операції, переконайтесь, що прилад від'єднаний від електромережі.
- Користуйтеся належним мережевим електрокабелем.
- Стежте за тим, щоб проводи живлення не заплутувалися.
- Переконайтесь, що кабель живлення або штепсель (якщо є) не торкаються гарячого приладу або посуду під час підключення приладу до розташованої поруч розетки.
- Переконайтесь у правильному встановленні приладу. Незакріплений або неправильно розташований кабель живлення або штепсель (якщо є) можуть призвести до значного нагрівання роз'ємів.
- Переконайтесь, що встановлено захист від ураження електричним струмом.
- Зменште розтягування кабелю.
- Під час встановлення приладу пильнуйте, щоб не пошкодити кабель живлення і штепсель (якщо є). Для заміни пошкодженого ка-

біло слід звернутися у сервісний центр або до електрика.

- Електричне підключення повинно передбачати наявність ізолюючого пристрою для повного відключення від електромережі. Зазор між контактами ізолюючого пристрою має становити не менше 3 мм.
- Використовуйте лише належні ізолюючі пристрої, а саме: лінійні роз'єднувачі, запобіжники (гвинтові запобіжники слід викрутити з патрона), реле захисту від замикання на землю і контактори.

## 2.2 Користування



### Попередження!

Існує небезпека травмування, опіків та ураження електричним струмом.

- Цей прилад призначений для домашнього використання.
- Не змінюйте технічні характеристики приладу.
- Не використовуйте для керування приладом зовнішній таймер або окрему систему дистанційного керування.
- Не залишайте прилад без нагляду під час користування ним.
- Забороняється керувати приладом вологими руками. Не користуйтеся приладом, якщо він контактує з водою.
- Не кладіть столові прибори або кришки кастрюль на зони нагрівання. Вони стають гарячими.
- Після кожного використання вимикайте зони нагрівання.
- Не використовуйте прилад як робочу поверхню або для зберігання речей.
- Якщо на поверхні приладу з'явилися тріщини, негайно від'єднайте його від електромережі. Це попередить ураження електричним струмом.



### Попередження!

Існує небезпека вибуху або пожежі.

- При нагріванні жирів та олії можуть вивільнятися горючі пари. При готуванні з використанням жирів та олії тримайте їх осторожно відкритого вогню або гарячих об'єктів.
- Пари, які виділяє дуже гаряча олія, можуть спричинити спонтанне загоряння.
- Вживана олія, що містить залишки їжі, може спричинити пожежу при нижчій температурі, ніж олія, яка використовується вперше.

- Не кладіть займисті речовини чи предмети, змочені в займистих речовинах, усередину приладу, поряд з ним або на нього.
- Не намагайтеся загасити полум'я водою. Від'єднайте прилад від мережі і накрийте полум'я кришкою або протипожежною ковдрою.



### Попередження!

Існує ризик пошкодження приладу.

- Не ставте гарячий посуд на панель керування.
- Не допускайте, щоб із посуду випаровувалася вся рідина.
- Будьте обережні і слідкуйте, щоб будь-які предмети чи посуд не впали на прилад. Це може призвести до пошкодження поверхні.
- Не включайте зони нагрівання, якщо на них немає посуду або посуд порожній.
- Не кладіть фольгу на прилад.
- Кухонний посуд із чавуну чи алюмінію або посуд із пошкодженим дном може подряпати склокераміку. Піднімайте такий посуд, якщо потрібно переставити його в інше місце на варильній поверхні.

## 2.3 Догляд і чищення



### Попередження!

Існує ризик пошкодження приладу.

- Регулярно очищуйте прилад для попередження погіршення матеріалу поверхні.
- Не використовуйте воду з пульверизатора або пар для чищення приладу.
- Протріть прилад вологою м'якою ганчіркою. Застосовуйте лише нейтральні миючі засоби. Не застосовуйте абразивні засоби, абразивні серветки, розчинники та металеві предмети.

## 2.4 Утилізація



### Попередження!

Існує небезпека травмування або задушення.

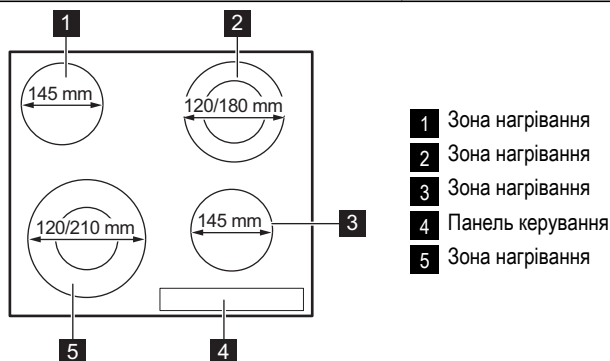
- Щоб отримати інформацію про належну утилізацію приладу, слід звернутися до органів муніципальної влади.
- Відключіть прилад від електромережі.
- Відріжте кабель живлення і викиньте його.

Цей продукт по змісту небезпечних речовин відповідає вимогам Технічного регламенту

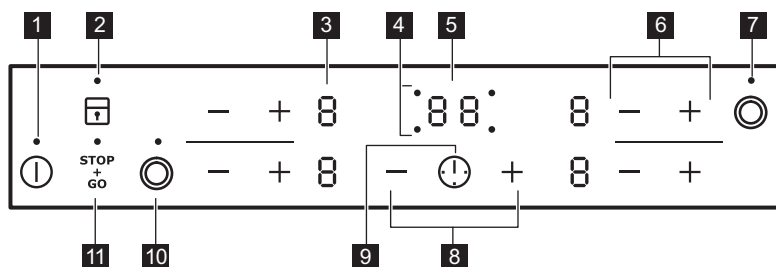
обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному

обладнанні (постанова Кабінета Міністрів України №1057 від 3 грудня 2008р.)

### 3. ОПИС ВИРОБУ



#### 3.1 Структура панелі керування



Керування роботою приладу здійснюється за допомогою сенсорних кнопок. Символи на дисплеї, індикатори та звукові сигнали вказують, яка функція працює.

Сенсорна кнопка	Функція
1	Увімкнення та вимкнення приладу.
2	Блокування і розблокування панелі керування.
3	Відображення ступеня нагріву.
4	Показують, для якої зони нагрівання встановлюється час.
5	Показує час у хвилинах.
6	Збільшення або зменшення ступеня нагріву.
7	Увімкнення й вимкнення зовнішнього кільця.
8	Збільшення або зменшення часу.

Сенсорна кнопка	Функція
9	Вибір зони нагрівання.
10	Увімкнення й вимкнення зовнішнього кільця.
11	Увімкнення й вимкнення функції STOP+GO.

### 3.2 Відображення ступеня нагріву

Дисплей	Опис
	Зону нагрівання вимкнено.
	Зону нагрівання увімкнено.
	Зону нагрівання увімкнено.
	Виконується функція .
	Працює функція автоматичного нагрівання.
	Виникла несправність.
	Зона нагрівання ще гаряча (залишкове тепло).
	Блокування / Працює пристрій захисту від доступу дітей.
	Спрацювало автоматичне вимикання.

### 3.3 Індикатор залишкового тепла



#### Попередження!

Небезпека опіку залишковим теплом!

## 4. ЩОДЕННЕ КОРИСТУВАННЯ

### 4.1 Увімкнення і вимкнення

Торкніться і утримуйте впродовж 1 секунди, щоб увімкнути або вимкнути прилад.

### 4.2 Автоматичне вимкнення

**Функція автоматично вимикає прилад у таких випадках.**

- Усі зони нагрівання вимкнені ().
- Після увімкнення приладу ступінь нагріву не був настроєний.
- Ви щось налили або поклали на панель керування (каструлю, ганчірку тощо) більш ніж на 10 секунд. Декілька разів пролунає звуковий сигнал, прилад вимкнеться. Приберіть сторонній предмет або очистіть панель керування.

- Ви не вимикаєте зону нагрівання і не змінюєте ступінь нагріву. Через певний час горається символ , і прилад вимикається. Див. нижче.
- Зв'язок між ступенем нагріву і часом автоматичного вимкнення приладу:

- , — 6 годин
- 5 годин
- 4 години
- 1,5 години

### 4.3 Встановлення ступеня нагріву

Щоб збільшити ступінь нагріву, торкніться сенсорної кнопки . Щоб зменшити ступінь нагріву, торкніться сенсорної кнопки . Ступінь нагріву відображається на дисплеї. Тор-

кніться одночасно  $\oplus$  і  $\ominus$ , щоб вимкнути зону нагрівання.

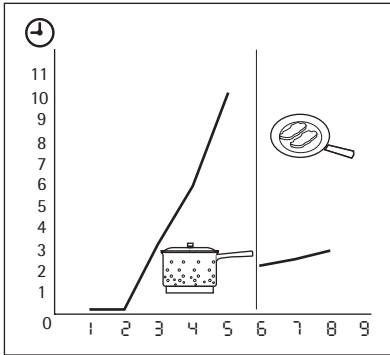
#### 4.4 Вимкнення та увімкнення зовнішнього кільця

Поверхню, на якій ви готуєте, можна налаштувати згідно із розміром посуду. Щоб увімкнути зовнішнє кільце, торкніться сенсорної кнопки  $\odot$ . Засвітиться індикатор. Повторіть цю процедуру знову, щоб вимкнути зовнішнє кільце. Індикатор гасне.

#### 4.5 Автоматичне нагрівання

При активації функції «Автоматичне нагрівання» прилад швидше досягне необхідного ступеня нагріву. Ця функція на певний час встановлює найвищий ступінь нагріву (див. графік), а потім знижує його до необхідного рівня. Для увімкнення функції автоматичного нагрівання зона нагрівання має бути холодною (символ  $\text{H}$  на дисплеї відсутній). Торкайтеся кнопки  $\oplus$  відповідної зони нагрівання, поки не буде встановлено потрібний ступінь нагріву. Через 3 секунди на дисплеї з'явиться символ  $\text{A}$ .

Щоб вимкнути функцію, торкніться  $\ominus$ .



#### 4.6 Таймер

##### Таймер зворотного відліку часу

Користуйтесь таймером зворотного відліку часу, щоб встановити час, упродовж якого працюватимуть зони нагрівання, для одного сеансу роботи.

**Встановлюйте таймер після того, як виберете зону нагрівання.**

Ступінь нагріву можна встановити до або після налаштування таймера.

- **Вибір зони нагрівання:** торкніться кнопки  $\odot$  декілька разів, доки не засвітиться індикатор потрібної зони нагрівання.
  - **Щоб увімкнути таймер або змінити його налаштування, виконайте такі дії.** Торкніться на таймері  $\oplus$  або  $\ominus$ , щоб встановити час (00 - 99 хвилин). Коли індикатор зони нагрівання починає блимати повільніше, відбувається зворотний відлік часу.
  - **Щоб вимкнути таймер, виконайте такі дії.** Виберіть зону нагрівання за допомогою  $\odot$  і торкніться  $\ominus$ , щоб вимкнути таймер. Час, що залишився, відраховується назад до значення 00. Індикатор зони нагрівання згасне.
  - **Щоб дізнатися, скільки часу залишилося,** виберіть зону нагрівання за допомогою  $\odot$ . Індикатор зони нагрівання почне швидко блимати. На дисплеї відобразиться час, що залишився.
- Коли час збіжить, пролунає звуковий сигнал і почне мигітати 00. Зона нагрівання вимкнеться.
- **Щоб вимкнути звуковий сигнал:** торкніться  $\odot$ .

#### Таймер зворотного відліку

Коли зони нагрівання не працюють, таймер можна використовувати у якості **таймера зворотного відліку**. Торкніться  $\odot$ . Торкніться  $\oplus$  або  $\ominus$ , щоб встановити час. Коли час збіжить, пролунає звуковий сигнал і почне блимати 00.

- **Щоб вимкнути звуковий сигнал:** торкніться  $\odot$ .

#### 4.7 STOP+GO

Функція  $\text{STOP} \text{GO}$  налаштовує всі зони нагрівання, які працюють, на режим найнижчої температури ( $\text{U}$ ).

Коли працює  $\text{STOP} \text{GO}$ , ви не можете змінювати ступінь нагріву.


Функція  $\text{STOP} \text{GO}$  не припиняє роботу функції «Таймер».

- **Щоб увімкнути** цю функцію, торкніться  $\text{STOP} \text{GO}$ . Засвітиться символ  $\text{U}$ .
- **Щоб вимкнути** цю функцію, торкніться  $\text{STOP} \text{GO}$ . Вмикається ступінь нагріву, встановлений попередньо.

## 4.8 Блокування

Під час роботи зони нагрівання можна заблокувати панель керування. Це запобігає випадковій зміні встановленого ступеня нагріву. Встановіть спочатку ступінь нагріву.

Щоб увімкнути цю функцію, торкніться .

Символ  світлитиметься протягом 4 секунд.

Таймер залишається увімкненим.

Щоб вимкнути цю функцію, торкніться .


Вмикається ступінь нагріву, встановлений попередньо.




При вимиканні приладу, ця функція також вимикається.

## 4.9 Пристрій захисту від доступу дітей





Ця функція запобігає випадковому вмиканню приладу.

### Увімкнення захисту від доступу дітей





- Увімкніть прилад за допомогою . **Не встановлюйте ступінь нагріву.**

- Торкніться  на 4 секунди. Засвітиться символ .
- Вимкніть прилад за допомогою .

### Вимкнення захисту від доступу дітей


- Увімкніть прилад за допомогою . **Не встановлюйте ступінь нагріву.** Торкніться  на 4 секунди. Засвітиться символ .
- Вимкніть прилад за допомогою .

### Скасування захисту від доступу дітей на один сеанс готування

- Увімкніть прилад за допомогою . Засвітиться символ .
- Торкніться  на 4 секунди. **Встановіть ступінь нагріву не пізніше ніж через 10 секунд.** Прилад працюватиме.
- Коли прилад буде вимкнено за допомогою , блокування від доступу дітей діятиме знову.

## 5. КОРИСНІ ПОРАДИ


### 5.1 Кухонний посуд

 Відомості про посуд

- Дно посуду має бути якомога більш товстим і рівним.
- Сталевий емальований посуд або посуд з алюмінієвим чи мідним дном може змінити колір склокерамічної поверхні.


- По можливості завжди накривайте посуд кришкою.
- Ставте кухонний посуд на зону нагрівання до її вмикання.
- Вимикайте конфорку за декілька хвилин до завершення готування, щоб скористатись залишковим теплом.
- Дно посуду і зона нагрівання мають бути однаковими за розміром.

### 5.2 Енергозбереження

 Як заощаджувати електроенергію

### 5.3 Приклади застосування

Дані, наведені у таблиці, є орієнтовними.

Ступінь нагрівання	Призначення	Час	Поради
 1	Зберігайте приготовлену їжу теплою	скільки потрібно	Накривайте посуд кришкою
1-2	Приготування голландського соусу, розтоплення масла, шоколаду, желатину	5-25 хв	Помішуйте час від часу

Ступінь нагрівання	Призначення	Час	Поради
1-2	Загущування: збиті омлети, запіканки з яєць	10-40 хв	Готуйте під кришкою
2-3	Приготування рису та страв на основі молока, розігрівання готових страв	25-50 хв	Додайте до рису щонайменше вдвічі більше рідини, молочні страви час від часу перемішуйте
3-4	Готування на парі овочів, риби, м'яса	20-45 хв	Додайте кілька ложок рідини
4-5	Готування картоплі на пару	20-60 хв	Додайте максимум ¼ л води на 750 г картоплі
4-5	Приготування страв у великій кількості, звичайних та густих супів	60-150 хв	До 3 л рідини плюс інгредієнти
6-7	Легке підсмажування шніцелів, кордон блю, відбивних, фрикадельок, сардельок, печінки, борошняної підливки, яєць, омлетів, оладок	за необхідності	Через половину заданого часу переверніть
7-8	Сильне смаження дерунів, філе, стейків	5-15 хв	Через половину заданого часу переверніть
9	Кип'ятіння великої кількості води, готування макаронів, обсмажування м'яса (гуляш, тушковане м'ясо), глибоке просмажування картоплі		

## Інформація про акриламіді

**Важливо!** Згідно з останніми науковими даними, якщо ви сильно смажите страву (особливо, якщо вона містить крохмаль),

акриламіді можуть зашкодити вашому здоров'ю. Тому рекомендуємо готувати при найнижчих температурах і не підрум'янювати страви надто сильно.

## 6. ДОГЛЯД ТА ЧИСТКА

Чистіть прилад після кожного використання. Дно гриля має бути завжди чистим.



Подряпини або темні плями на склокераміці не впливають на роботу приладу.

### Щоб видалити забруднення:

1. – **Негайно видаляйте такі типи забруднень:** розплавлену пластмасу й полімерну плівку, залишки страв, що містять цукор. Якщо цього не зробити, забруднення може призвести до пошкодження приладу. Користуйтеся спеціальним шкребок для скла. Поставте




шкребок під гострим кутом до скляної поверхні і пересувайте лезо по поверхні.

- **Видаляйте залишки після того, як прилад достатньо охолоне:** вапняні та водяні розводи, бризки жиру та плями з металевим відблиском. Використовуйте для цього спеціальний очищувач для склокераміки або іржостійкої сталі.
2. Чистіть прилад вологою ганчіркою з невеликою кількістю миючого засобу.
  3. На завершення **насухо витріть прилад чистою ганчіркою.**



## 7. УСУНЕННЯ ПРОБЛЕМ

Несправність	Можлива причина	Рішення
Прилад не вмикається або не працює.	Прилад не підключено до електромережі, або підключення виконано неправильно.	Перевірте, чи правильно прилад підключено до електроживлення (див. схему підключення).
		Увімкніть прилад знову і встановіть ступінь нагрівання не пізніше ніж через 10 секунд.
	Ви торкнулися 2 або більше сенсорних кнопок одночасно.	Торкайтеся лише однієї сенсорної кнопки.
	Виконується функція STOP+GO.	Див. розділ «Щоденне користування».
	На панелі керування є вода або бризки жиру.	Витріть панель керування.
Лунає звуковий сигнал, і прилад вимикається. Вимкнений прилад подає звуковий сигнал.	Ви чимось накрили одну або кілька сенсорних кнопок.	Усуньте сторонній предмет із сенсорних кнопок.
Прилад вимкнеться.	Сенсорна кнопка ① чимось накрита.	Усуньте сторонній предмет із сенсорної кнопки.
Не вмикається індикатор залишкового тепла.	Зона нагрівання не гаряча, оскільки вона працювала протягом короткого відрізка часу.	Якщо зона нагрівання працювала впродовж часу, достатнього для нагрівання, зверніться до сервісного центру.
Не працює функція автоматичного нагрівання.	Зона нагрівання гаряча.	Зачекайте, доки зона нагрівання достатньо охолоне.
	Встановлено найвищий ступінь нагрівання.	Найвищий ступінь нагрівання має таку ж потужність, як і функція автоматичного нагрівання.
	Ви зменшили ступінь нагрівання, що був встановлений на [5] .	Розпочинайте з [5] і тільки збільшуйте ступінь нагрівання.
Не вдається увімкнути зовнішнє кільце.		Спершу слід увімкнути внутрішнє кільце.
Сенсорні кнопки нагріваються.	Посуд має великий розмір або знаходиться надто близько до елементів керування.	За потреби посуд великого розміру можна ставити на задні зони нагрівання.
На дисплеї відображається [5] .	Спрацювало автоматичне вимикання.	Вимкніть прилад і увімкніть його знову.

Несправність	Можлива причина	Рішення
На дисплеї відображається  .	Увімкнено функцію захисту від доступу дітей або блокування кнопок.	Див. розділ «Щоденне користування».
На дисплеї відображається  і число.	В роботі приладу виникла помилка.	На деякий час відключіть прилад від джерела живлення. Від'єднайте запобіжник від електричної мережі в оселі. Підключіть його знову. Якщо символ  засвітиться знову, зверніться до сервісного центру.

Якщо виконання описаних вище дій не усунуло проблему, зверніться в магазин або до сервісного центру. Повідомте інформацію, наведену на табличці з технічними даними приладу, трізначний буквенний код склокераміки (див. у кутку поверхні) і текст повідомлення про помилку, який відображається на дисплеї.

Переконайтеся, що ви правильно користувалися приладом. Якщо ви неправильно користувалися приладом, візит майстра або продавця буде платним навіть у гарантійний період. Інструкції щодо центру сервісного обслуговування та умови гарантії описані в гарантійному буклеті.

## 8. ІНСТРУКЦІЇ З УСТАНОВКИ



### Попередження!

Див. розділ «Інформація з техніки безпеки».



Перед встановленням

Перш ніж встановлювати прилад, запишіть нижче відомості, які містяться на табличці з технічними характеристиками. Ця табличка розташована внизу корпусу приладу.

- Модель .....
- Номер виробу (PNC) .....
- Серійний номер (S.N.) .....

### 8.1 Вбудовані пристрої

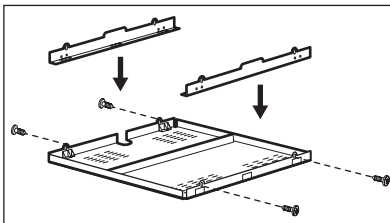
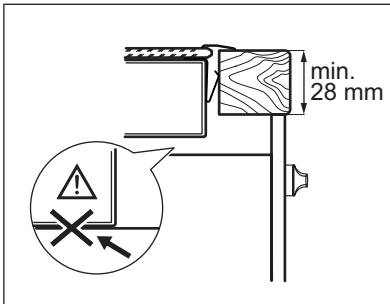
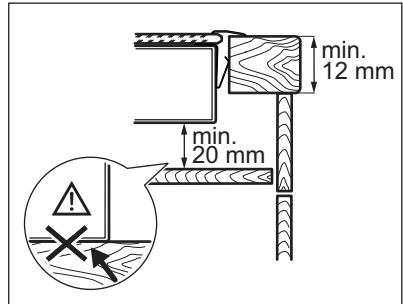
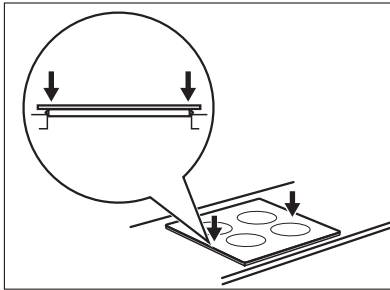
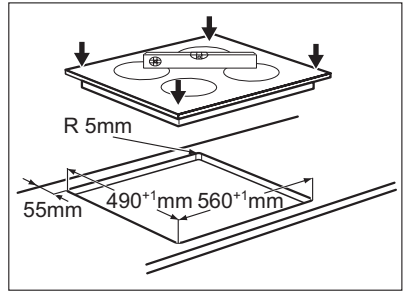
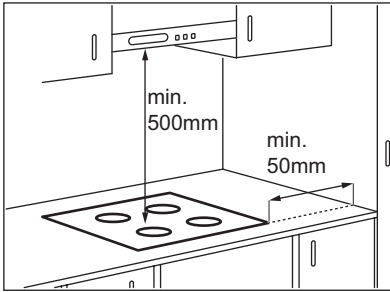
- Експлуатувати прилади, що вбудовуються, можна лише після правильного вбудову-

вання у шафки та робочі поверхні, які підходять для цього і відповідають нормам.

### 8.2 Електричний кабель

- Прилад оснащений електричним кабелем.
- Для заміни пошкодженого кабелю живлення використовуйте спеціальний кабель (тип H05BB-F, макс. температура 90°C; або вище). Звертайтеся до місцевого сервісного центру.




## 8.3 Складання



Якщо використовується захисний короб (до-  
даткове приладдя<sup>1)</sup>), захисне покриття без-  
посередньо під приладом не потрібне.  
Не слід використовувати захисний короб при  
встановленні приладу над духовою шафою.

<sup>1)</sup> Захисний короб може бути відсутнім у деяких країнах. Зверніться до місцевого постачальника.


## 9. ТЕХНІЧНА ІНФОРМАЦІЯ

Modell EHF6342XOK	Prod.Nr. 949 596 033 01
Typ 58 HAD 36 AO	220-240 В, 50-60 Гц
Ser.Nr. ....	Made in Germany
ELECTROLUX	6.3 кВт
	  

### Потужність зон нагрівання


Зона нагрівання	Номінальна потужність (макс. ступінь нагрівання) [Вт]
Права задня — 120/180 мм	700/1700 Вт
Права передня — 145 мм	1200 Вт
Ліва задня — 145 мм	1200 Вт
Ліва передня — 120/210 мм	750/2200 Вт

## 10. ОХОРОНА ДОВКІЛЛЯ

Здавайте на повторну переробку матеріали, позначені відповідним символом .

Викидайте упаковку у відповідні контейнери для вторинної сировини.

Допоможіть захистити навколишнє середовище та здоров'я інших людей і забезпечити вторинну переробку електричних

і електронних приладів. Не викидайте прилади, позначені відповідним символом , разом з іншим домашнім сміттям. Поверніть продукт до заводу із вторинної переробки у вашій місцевості або зверніться до місцевих муніципальних органів влади.







[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)



892952814-A-272012